

اسم العميل

Client Name

رقم ملف العميل

Client CIS No.

رقم الحساب الجاري

Current Account No.

التاريخ

Date

المدينة

City

اسم الفرع

Branch Name

رقم الحساب
الاستثماري

Investment
Account No

1. Individual Information

1. معلومات الأفراد

1.1 Basic Information

1.1 المعلومات الأساسية

اللقب Title	السيد Mr.	السيدة Mrs.	أخرى (حدد) Other (specify)					
اسم العميل (عربي أو إنجليزي)	الاسم الأول First Name	عربي: English:			اسم الأب Father Name	عربي: English:		
Client Name (English or Arabic)	اسم الجد GrandFather Name	عربي: English:			اسم العائلة Family Name	عربي: English:		
الحالة الاجتماعية Marital Status	أعزب Single	متزوج Married	مطلق Divorced	أرملة Widowed	الجنس Gender	ذكر Male	أنثى Female	عدد أفراد الأسرة المعالين No. of Family Members
تاريخ الميلاد Date of Birth	هجري: ميلادي:	دولة الميلاد Country of Birth			مدينة الميلاد City of Birth			
المستوى التعليمي Education Level	ابتدائي Primary	متوسط Intermediate	ثانوي High School	دبلوم Diploma	بكالوريوس Bachelor	دراسات عليا Postgraduate	البريد الإلكتروني Email Address	
رقم الجوال Mobile Number	رقم الجوال الإضافي Additional Mobile Number			هل أنت المستفيد الحقيقي للحساب؟ Are you the beneficial owner of the account?			نعم Yes	لا (حدد) No (Specify)

1.2 Identity Information

2.1 معلومات الهوية

الجنسية Nationality	نوع الهوية ID Type	هوية وطنية National ID	إقامة Iqama	جواز سفر Passport	أخرى (حدد) Other (Specify)		
رقم الهوية ID	مصدرها Place of Issuance	تاريخ الإصدار Issue Date	تاريخ الانتهاء Expiry Date				
هل تحمل جنسية أخرى؟ Do you hold another nationality?	نعم (حدد) Yes (Specify)	لا No	إذا كانت الإجابة نعم، نأمل إرفاق صورة من جواز السفر If the answer is Yes, please attach a copy of passport				

1.3 Employment Information

3.1 المعلومات الوظيفية

الحالة الوظيفية Employment Status	طالب Student	موظف Employed	أعمال تجارية Business	متقاعد Retired	أخرى (حدد) Other (Specify)			
مجال العمل Field of Work	تعليم Education	عسكري Military	مالي Financial	هندسي Engineering	بتروكيماوي Petrochem	النقل Transportation	الخدمات اللوجستية Logistics	
	الترفية Entertainment	العقار Real-Estate	الطبي Medical	التغذية Food & Beverages	جهات حكومية Government Sector	أخرى Other		
جهة العمل Employer	المسمى الوظيفي Position			مدة الخدمة Duration of Service				
عنوان العمل Work Address	المدينة: City:	الحي: District:	الشارع: Street:	رقم المبنى: Building No:				
	رقم الوحدة: Unit No.:	الرمز البريدي Zip Code::	الرقم الإضافي: Additional Code:	هاتف الشركة: Employer Phone:				

1.3 Employment Information (Cont'd)

3.1 المعلومات الوظيفية (تابع)

هل سبق للعميل العمل في القطاع المالي خلال السنوات الخمس السابقة؟

نعم
Yes

لا
No

If answer is Yes, please specify

مؤسسات السوق المالية
Capital Market Institutions

البنوك
Banks

شركات التمويل
Finance Companies

شركات التأمين
Insurance Companies

أخرى (حدد)
Other (Specify)

هل للعميل أي خبرات عملية أخرى ذات صلة بالقطاع المالي؟

نعم
Yes

لا
No

If answer is Yes, please specify

هل العميل عضو مجلس إدارة أو لجنة مراجعة أو أحد كبار التنفيذيين في شركة مدرجة في السوق السعودي؟

نعم
Yes

لا
No

If answer is Yes, please specify

Entity	الجهة	Position	المنصب
		<div>كبار التنفيذيين Senior Executive</div> <div><input type="checkbox"/></div>	<div>عضو لجنة مراجعة Audit Committee Member</div> <div><input type="checkbox"/></div> <div>عضو مجلس إدارة Board of Directors</div> <div><input type="checkbox"/></div> <div>1.</div>
		<div>كبار التنفيذيين Senior Executive</div> <div><input type="checkbox"/></div>	<div>عضو لجنة مراجعة Audit Committee Member</div> <div><input type="checkbox"/></div> <div>عضو مجلس إدارة Board of Directors</div> <div><input type="checkbox"/></div> <div>1.</div>
		<div>كبار التنفيذيين Senior Executive</div> <div><input type="checkbox"/></div>	<div>عضو لجنة مراجعة Audit Committee Member</div> <div><input type="checkbox"/></div> <div>عضو مجلس إدارة Board of Directors</div> <div><input type="checkbox"/></div> <div>1.</div>
		<div>كبار التنفيذيين Senior Executive</div> <div><input type="checkbox"/></div>	<div>عضو لجنة مراجعة Audit Committee Member</div> <div><input type="checkbox"/></div> <div>عضو مجلس إدارة Board of Directors</div> <div><input type="checkbox"/></div> <div>1.</div>

هل العميل ذو علاقة بعضو مجلس إدارة أو لجنة مراجعة أو أحد كبار التنفيذيين في شركة سعودية مدرجة؟

نعم
Yes

لا
No

If answer is Yes, please specify

Entity	الجهة	Relationship	صلة القرابة	Position	المنصب
				<div>كبار التنفيذيين Senior Executive</div> <div><input type="checkbox"/></div>	<div>عضو لجنة مراجعة Audit Committee Member</div> <div><input type="checkbox"/></div> <div>عضو مجلس إدارة Board of Directors</div> <div><input type="checkbox"/></div> <div>1.</div>
				<div>كبار التنفيذيين Senior Executive</div> <div><input type="checkbox"/></div>	<div>عضو لجنة مراجعة Audit Committee Member</div> <div><input type="checkbox"/></div> <div>عضو مجلس إدارة Board of Directors</div> <div><input type="checkbox"/></div> <div>2.</div>
				<div>كبار التنفيذيين Senior Executive</div> <div><input type="checkbox"/></div>	<div>عضو لجنة مراجعة Audit Committee Member</div> <div><input type="checkbox"/></div> <div>عضو مجلس إدارة Board of Directors</div> <div><input type="checkbox"/></div> <div>3.</div>
				<div>كبار التنفيذيين Senior Executive</div> <div><input type="checkbox"/></div>	<div>عضو لجنة مراجعة Audit Committee Member</div> <div><input type="checkbox"/></div> <div>عضو مجلس إدارة Board of Directors</div> <div><input type="checkbox"/></div> <div>4.</div>

1.3 Employment Information (Cont'd)

3.1 المعلومات الوظيفية (تابع)

■ Is the client entrusted with prominent public functions in the Kingdom or a foreign country, senior management positions, or a position in an international organization?

لا
No

نعم
Yes

هل العميل مكلف بمهام عليا في المملكة أو في دولة أجنبية أو مناصب إدارة عليا أو وظيفة في إحدى المنظمات الدولية؟

إذا كانت الإجابة نعم، يرجى التحديد

تشمل المناصب:
العائلة المالكة – وزير – نائب وزير – لواء فأعلى – سفير – قنصل – قائم بأعمال – قاضي – الدرجة الممتازة – مدير تنفيذي في جهة حكومية – رئيس مجلس إدارة أو رئيس تنفيذي في جهة مملوكة للحكومة – سفراء الأمم المتحدة ومن في حكمهم – رئيس أو عضو مجلس الشورى – أخرى

If answer is Yes, please specify

Positions includes:
Royal Family – Minister – Deputy Minister – General & above – Ambassador – Council – Officer in charge – Judge – Grade 15– Executive manager in a government organization – Board Chairman or CEO in a organization owned by government – UN – Chairman or member of Shura Council – Other

Entity	الجهة	Position	المنصب
		1.	
		2.	
		3.	
		4.	

■ Is the client have a relationship with prominent public functions in the Kingdom or a foreign country, senior management positions, or a position in an international organization?

لا
No

نعم
Yes

هل للعميل صلة قرابة بشخص مكلف بمهام عليا في المملكة أو في دولة أجنبية أو مناصب إدارة عليا أو وظيفة في إحدى المنظمات الدولية؟

إذا كانت الإجابة نعم، يرجى التحديد

تشمل المناصب:
العائلة المالكة – وزير – نائب وزير – لواء فأعلى – سفير – قنصل – قائم بأعمال – قاضي – الدرجة الممتازة – مدير تنفيذي في جهة حكومية – رئيس مجلس إدارة أو رئيس تنفيذي في جهة مملوكة للحكومة – سفراء الأمم المتحدة ومن في حكمهم – رئيس أو عضو مجلس الشورى – أخرى

If answer is Yes, please specify

Positions includes:
Royal Family – Minister – Deputy Minister – General & above – Ambassador – Council – Officer in charge – Judge – Grade 15– Executive manager in a government organization – Board Chairman or CEO in a organization owned by government – UN – Chairman or member of Shura Council – Other

Entity	الجهة	Relationship	صلة القرابة	Position	المنصب
				1.	
				2.	
				3.	
				4.	

1.4 Income Information

4.1 معلومات الدخل

أخرى (حدد)
Other (Specify)

أعمال تجارية
Business

وظيفة
Job

مصدر الدخل
Source of Income

أخرى (حدد)
Other (specify)

استثمار
Investment

أعمال حرة
Business

ورث
Inheritance

ادخار
Saving

مصدر الثروة
Source of Wealth

1.4 Income Information

4.1 معلومات الدخل

Please specify the monthly income

يرجى تحديد الدخل الشهري

Value in SAR		القيمة بالريال السعودي	
15,001 - 25,000	<input type="checkbox"/>	0 - 1,000	<input type="checkbox"/>
25,001 - 35,000	<input type="checkbox"/>	1,001 - 5,000	<input type="checkbox"/>
35,001 - 50,000	<input type="checkbox"/>	5,001 - 10,000	<input type="checkbox"/>
أعلى من 50,000 Above 50,000	<input type="checkbox"/>	10,001 - 15,000	<input type="checkbox"/>

Please specify the estimated Total Annual Income and Net Wealth (excluding house value)

نأمل تحديد إجمالي الدخل السنوي وصافي الثروة (باستثناء قيمة المنزل)

صافي الثروة Net Wealth	إجمالي الدخل السنوي Total Annual Income	القيمة بالريال السعودي Value in SAR
<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	أقل من Less than 100,000
<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	300,000 - 100,001
<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	600,000 - 300,001
<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	1,500,000 - 600,001
<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	5000,000 - 1,500,001
<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	10,000,000 - 5,000,000
<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	50,000,001 - 10,000,001
<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	أكثر من More than 50,000,000

Please enter the required details for your current investments.

يرجى ادخال التفاصيل المطلوبة لاستثماراتك الحالية.

تحديد المبلغ يكون أحد الخيارات الآتية:

أقل من (Less than) 100,000300,000-101,000600,000-301,0001,500,000-601,0005,000,000-1,500,00110,000,000-5,000,00150,000,000-10,000,001أكثر من (More than) 50,000,000

نوع الورقة المالية	المبلغ المستثمر	مدة الاستثمار	الهدف من الاستثمار
أسهم Stocks		<div><div>أقل من سنة</div><div>Less than a Year</div><div>من 1-5 سنوات</div><div>From 1-5 Years</div><div>من 5-10 سنوات</div><div>From 5-10 Years</div><div>أكثر من 10 سنوات</div><div>More than 10 Years</div></div>	<div><div>حماية رأس المال</div><div>Capital Protection</div><div>نمو رأس المال</div><div>Growth</div><div>تحقيق الدخل</div><div>Income</div></div>
ودائع ومرباها Deposits and Murabaha			
عقارات Real-Estates			
عقود مشتقات Derivative Contracts			
استثمارات بديلة Alternative Investments			
أدوات دين Debt Instrument			

3.1 Client Suitability Information

1.3 معلومات ملائمة العميل

Investment Objectives

الخبرات الاستثمارية

Please select at least one option

يجب ادخال خيار واحد على الأقل

أداة الاستثمار	الخبرة	العلم بالمخاطر	تحمل المخاطرة	النشاط السابق	معدل الاستثمار
أسهم في السوق السعودي Stocks in Saudi Market	منخفض متوسط عالي	Low Medium High	منخفض متوسط عالي	أقل من سنة من 1-5 سنوات من 5-10 سنوات أعلى من 10 سنوات	Less than 1 Year 1-5 Years 5-10 Years More than 10 Years
مشتقات في السوق السعودي Derivatives in Saudi Market					
صناديق استثمارية Mutual Funds					
أسهم دولية International Equity					
مشتقات دولية International Derivatives					
أدوات دين Debt Instrument					

3.1 Client Suitability Information

1.3 معلومات ملائمة العميل

أعلى من 10 سنوات
More than 10 Years

من 5 - 10 سنوات
5 - 10 years

1 - 5 سنوات
1 - 5 Years

أقل من سنة
Less than a Year

فترة الاستثمار المستهدفة
Investment Time Horizon

متوازنة
Balanced

نمو رأس المال
Capital Growth

تحقيق الدخل
Income

حماية رأس المال
Capital Protection

الأهداف الاستثمارية
Investment Objectives

عدد العمليات والقيمة المتوقعة في الشهر
Number of Expected Monthly Value and Transactions

القيمة المتوقعة للعمليات في الشهر بالريال السعودي Expected value of total transactions in the month in SAR				عدد العمليات المتوقعة في الشهر Number of Expected Monthly Transactions	
20,000,000 - 100,000,000		أقل من 1,000 Less than 1,000	<input type="checkbox"/>	أقل من 5 Less than 5	<input type="checkbox"/>
		1,000 - 20,000	<input type="checkbox"/>	5 - 15	<input type="checkbox"/>
		20,000 - 100,000	<input type="checkbox"/>	15 - 30	<input type="checkbox"/>
		100,000 - 500,000	<input type="checkbox"/>	30 - 100	<input type="checkbox"/>
أعلى من 100,000,000 More than 100,000,000		500,000 - 1,000,000	<input type="checkbox"/>	100 - 500	<input type="checkbox"/>
		1,000,000 - 5,000,000	<input type="checkbox"/>	500 - 2,000	<input type="checkbox"/>
		5,000,000 - 20,000,000	<input type="checkbox"/>	أعلى من 2,000 More than 2,000	<input type="checkbox"/>

4. Investment Information

4. المعلومات الاستثمارية

4.1 Custodian*

1.4 أمين الحفظ*

رقم الحساب الاستثماري
Investment Account Number

الرياض المالية
Riyad Capital

جهة أخرى
Other Party

اسم أمين الحفظ
Name of Custodian

عربي:
English:

اسم صاحب الحساب
Name of Account Owner

Custodian Address (If other party is chosen)						عنوان أمين الحفظ (في حال تحديد جهة أخرى)					
Fax No.	رقم الفاكس	Telephone No.	رقم الهاتف	Postal Code	الرمز البريدي	P.O.Box	صندوق البريد	City Name	المدينة	Country	الدولة

Where does the client want to keep the following:

أين يرغب العميل بالاحتفاظ بما يلي:

With the Custodian مع أمين الحفظ	With the Client مع العميل	
<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	Certificates الشهادات
<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	Dividends or other income حصص الأرباح أو أي دخل آخر
<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	Sales Proceeds حصيلة البيع

*Custodian (An entity authorized to engage securities saving activities)

*أمين الحفظ (جهة مرخص لها بمزاولة نشاط حفظ الأوراق المالية)

2. Address and Contact Information

2. العنوان ومعلومات الاتصال

Country Code	رمز البلد	عنوان العميل خارج المملكة Client Address Outside KSA	Country Code	رمز البلد	عنوان عمل العميل Client Work Address	Country Code	رمز البلد	عنوان العميل Client address	المعلومات Information
Area Code	رمز المنطقة		Area Code	رمز المنطقة		Area Code	رمز المنطقة		المدينة City
Tel No.	رقم الهاتف		Tel No.	رقم الهاتف		Tel No.	رقم الهاتف		الحي District Name
Country Code	رمز البلد		Country Code	رمز البلد		Country Code	رمز البلد		
Area Code	رمز المنطقة		Area Code	رمز المنطقة		Area Code	رمز المنطقة		الشارع StreetName
Fax No.	رقم الفاكس		Fax No.	رقم الفاكس		Fax No.	رقم الفاكس		
Country Code	رمز البلد		Country Code	رمز البلد		Country Code	رمز البلد		رقم المبنى Building No.
Area Code	رمز المنطقة		Area Code	رمز المنطقة		Area Code	رمز المنطقة		رقم الوحدة Unit No.
Mobile No.	رقم الجوال		Mobile No.	رقم الجوال		Mobile No.	رقم الجوال		الرمز البريدي Postal Code

5. Investment Account Information

5. معلومات الحساب

5.1 Current Account Information (This account will be linked with the investment account)

1.5 بيانات الحساب الجاري (سيتم ربطه مع الحساب الاستثماري)

<input type="text"/>				عربي	اسم صاحب الحساب
<input type="text"/>				English:	Account Owner Name
<input type="text"/>	المدينة City	<input type="text"/>	اسم الدولة Country Name	<input type="text"/>	الفرع Branch
<input type="text"/>					اسم البنك Bank Name
<input type="text"/>					رقم الآيبان (IBAN No.)
<input type="text"/>					عملة الحساب الجاري Current Account Currency
<input type="text"/>					ريال سعودي SAR <input type="checkbox"/> أخرى (حدد) (Other (Specify

5.2 Investment Account Information

2.5 بيانات الحساب الاستثماري

<input type="text"/>		أخرى (حدد) Other (Specify)	ريال سعودي SAR <input type="checkbox"/>	عملة الحساب الاستثماري Investment Account Currency
البريد Mail <input type="checkbox"/>	بريد إلكتروني Email <input type="checkbox"/>	استلام كشف الحساب الاستثماري Receiving Investment Account Statement	إنجليزي English <input type="checkbox"/>	عربي Arabic <input type="checkbox"/>
سنوي Annual <input type="checkbox"/>	نصف سنوي Semi Annual <input type="checkbox"/>	ربع سنوي Quarterly <input type="checkbox"/>	شهري Monthly <input type="checkbox"/>	مدة كشف الحساب الاستثماري Investment Account Statement Frequency

5. Terms and Conditions

5. الشروط والأحكام

This agreement was entered into on ____ / ____ / ____ (corresponding ____ / ____ / ____ G) between the parties below:

(1) Riyadh Capital is a Saudi Closed Joint Stock Company with Paid up capital of SR 500 million, licensed by the Saudi Arabian Capital Market Authority NO.07070-37. Commercial Registration No: 1010239234. Head Office: Granada Business Park 2414 Al-Shohda Dist. – Unit No 69, Riyadh 13241 – 7279 Saudi Arabia. Website: <http://www.riyadcapital.com> hereinafter referred to as (the “Company”),

(2) (“The Client”) whose data was entered in the Know Your Client form.

Article One – Recitals:

1.1 Whereby the Client wishes to deal with the Company and be able to ask for and/or receive investment services and/or products provided by the Company contingent upon the Client having an Investment Account opened with the Company through which transactions can be carried. Whereby it is agreed and understood by the Client that at any time the Client requests and the Company agrees to provide any investment services and/or products offered by the Company at its sole discretion, then the conditions and terms that govern the general relationship between the Client and the Company in this Agreement shall be applied, as well as the conditions and terms of the special services and investment product agreements availed by the Client. All these agreements shall constitute one and the same Agreement binding on the parties, in addition to any conditions and rules that may arise as a result of the implementation of new investment services or new instructions issued by the Capital Market Authority, or any amendments made on the provisions, rules and procedures related to the Company’s offering of these services.

1.2 All matters not mentioned in the text of this Agreement shall be subject to the rules, regulations, procedures and norms in force in the Kingdom of Saudi Arabia. Settlement of disputes that may arise thereon will fall under the purview of Saudi courts or legally competent committees as mentioned in article Thirty-One of this Agreement.

As a result of the commitments, mutual obligations and rights between them, the parties agree on the following:

Article Two – Definitions:

2.1 Terms and expressions defined by the Capital Market Authority in its Implementing Regulations shall have the same meaning in this Agreement, unless otherwise provided or unless the context requires otherwise. The below terms shall have the following meaning when used in this Agreement:

1) “Company” or “Riyad Capital” – the first party – means Riyadh Capital and / or those authorized to represent it. It is a company subject to the rules and regulations of the Capital Market Authority.

2) “Client” – the second party – means the natural person or legal entity whose formal representative or persons signed this Investment Account Agreement.

3) “Representative” means the person authorized by the Client or by a competent official body and approved by the Company to act on the Investment Account based on statutory requirements.

4) “Authority” or “Capital Market Authority” means the Capital Market Authority of Saudi Arabia which includes, as permitted by law, any committee or sub-committee, employee or agent who may be delegated to carry out any of the Authority’s functions.

5) “Capital Market Institutions Regulations” the Capital Market Institutions Regulations issued by the Board of the Capital Market Authority Number 1-83-2005 dated 21/0 5/1426 H which corresponds to 28/6/2005 G as amended and re-enacted from time to time by the Authority.

6) “Capital Market Institution” a person authorized by the Authority to carry out securities business.

7) “Securities” means, as defined by the Capital Market Law and the implementing regulations issued by the Authority in the Kingdom of Saudi Arabia, and includes any shares, debt instruments, warrants, certificates, units, option contracts, futures, contracts for differences, long term insurance contracts, and any right or interest in any of the foregoing.

8) “Instructions” means any instruction given by the Client or Representative to the Company concerning the execution of any investment transaction and/or service pursuant to this Agreement’s provisions.

9) “Identification Document” The valid identification document issued by the component authorities, and accepted for opening an investment account for the client in accordance to Laws and Regulations.

10) “Account” or “Investment Account” An accounting record created by the Riyadh Capital for the purpose of the deposited client’s money in a client account opened by the Company to fund the client’s transactions in the securities. And reflects all details of the client account.

تم إبرام هذه الاتفاقية في تاريخ ____/____/____ هـ الموافق ____/____/____ م (بين الطرفين أدناه:

الرياض المالية شركة مساهمة مغلقة. رأس المال المدفوع 500 مليون ريال سعودي- تعمل بموجب ترخيص من هيئة السوق المالية برقم (07070-37) وسجل تجاري رقم 1010239234. الإدارة العامة: 2414 حي الشهداء , الوحدة رقم 69 . الرياض 13241-7279 المملكة العربية السعودية. الموقع الإلكتروني : <http://www.riyadcapital.com> ويشار إليها فيما بعد بـ(“الشركة”)

(2) (“العميل”) الذي تم ذكر بياناته في نموذج معرفة العميل.

البند الأول – التمهيد:

1.1 حيث أن العميل يرغب في التعامل مع الشركة، بحيث يتمكن من طلب و/أو الحصول على الخدمات و/أو المنتجات الاستثمارية التي تقدمها الشركة ويلزم ذلك أن يكون للعميل حساب استثماري مسجل لدى الشركة يتم التعامل من خلاله، وحيث أنه من المتفق عليه، والمفهوم لدى العميل، أنه في أي وقت يطلب فيه العميل، وتوافق الشركة على منحه أي من الخدمات و/أو المنتجات الاستثمارية التي تقدمها الشركة بمحض اختيارهما، فإنه سوف تطبق الشروط والأحكام في هذه الاتفاقية والتي تحكم العلاقة العامة بين العميل والشركة والشروط والأحكام في الاتفاقيات الخاصة بالخدمات والمنتجات الاستثمارية التي يستفيد منها العميل وتكون جميع الاتفاقيات جزءاً مكملاً لبعضها البعض وملزمة للطرفين، وذلك بالإضافة إلى أي شروط أو أحكام تستند نتيجة تطبيق خدمات استثمارية جديدة، أو تعليمات صادرة من هيئة السوق المالية، أو أي تعديلات تدخل على قواعد وأحكام وإجراءات تقديم هذه الخدمات من الشركة.

1.2 كل ما لم يرد به نص في هذه الاتفاقية، يخضع للأنظمة واللوائح والإجراءات والأعراف المعمول بها في المملكة العربية السعودية، وتختص بتسوية الخلافات التي قد تنشأ بشأنه، جهات التقاضي أو اللجان ذات الاختصاص القضائي السعودية حسب البند الحادي والثلاثون من هذه الاتفاقية.

وفي مقابل التعهدات والالتزامات والحقوق المتبادلة بين الطرفين، اتفق الطرفان على ما يلي:

البند الثاني – التعاريف:

1.2 يكون للمصطلحات والكلمات المعرفة من قبل هيئة السوق المالية في اللوائح التنفيذية نفس المعنى في هذه الاتفاقية ما لم ينص على خلاف ذلك أو يقتضي سياق النص خلاف ذلك. ويكون للمصطلحات الواردة أدناه المعاني التالية عند استخدامها في هذه الاتفاقية:

(1) “الشركة” أو “الرياض المالية” - الطرف الأول - وتعني شركة الرياض المالية و/أو المفوضين لتمثيلها، وهي شركة تخضع لأنظمة وقواعد هيئة السوق المالية.

(2) “العميل” - الطرف الثاني - ويعني الشخص الطبيعي أو الاعتباري الذي وقع ممثله النظامي أو الأشخاص الذين وقعوا على اتفاقية فتح الحساب الاستثماري.

(3) شخص مفوض “يعني الشخص المفوض من قبل العميل، أو المعين من قبل الجهة الرسمية المختصة، والمخول بالتمرف بالحساب الاستثماري بناء على المتطلبات النظامية والموافق عليه من قبل الشركة.

(4) “الهيئة” أو “هيئة السوق المالية” وتعني هيئة السوق المالية في المملكة العربية السعودية، وتشمل، حينما يسمح للنص بذلك، أي لجنة أو لجنة فرعية أو موظف أو وكيل يمكن أن يتم تفويضه للقيام بأي وظيفة من وظائف الهيئة.

(5) “لائحة مؤسسات السوق المالية” وتعني اللائحة التنفيذية الصادرة عن مجلس الهيئة بموجب القرار رقم 1-83-2005 وتاريخ 21/5/1426 هـ، الموافق 28/6/2005 م وما يطرأ عليها من تعديلات الحقة بناء على نظام الهيئة.

(6) “مؤسسات السوق المالية” ويعني الأشخاص المرخصين من قبل هيئة السوق المالية لممارسة أي من أعمال الأوراق المالية.

(7) “الأوراق المالية” وتعني حسب ما تم تعريفه في نظام السوق المالية واللوائح التنظيمية الصادرة عن الهيئة في المملكة العربية السعودية، وتشمل أي من: الأسهم، أدوات الدين، مذكرة حق الاكتتاب، الشهادات، الوحدات، عقود الخيار، العقود المستقبلية، عقود الفروقات، عقود التأمين طويلة الأمد وأي حق أو مصلحة في أي مما ورد تحديده مسبقاً.

(8) تعليمات “تعني أي تعليمات صادرة من العميل أو من الشخص المفوض إلى الشركة فيما يتعلق بتنفيذ أي عملية استثمارية و/أو خدمة بموجب أحكام هذه الاتفاقية.

(9) “مستند الهوية” هو مستند إثبات الهوية ساري المفعول الصادر عن الجهات المختصة، المعتمد لفتح الحساب الاستثماري للعميل بموجب الأنظمة واللوائح.

(10) “الحساب” أو “الحساب الاستثماري” هو سجل محاسبي تنشئه شركة الرياض المالية لأموال العميل المودعة في حسابه المقنوح من قبل الشركة لتحويل تعاملات العميل في الأوراق المالية، ويعكس جميع تفاصيل العمليات المالية التي تجري على ذلك الحساب.

5. Terms and Conditions

5. الشروط والأحكام

11) "Freezing of Investment Account" "The temporary block of all money transfers from the investment account and usage of the investment account balance, and this does not include preventing the client from the sale of the securities, receive the proceeds and profits generated from the securities into the investment account or transfer from his bank account to the investment account.

12) "GCC" : The Cooperation Council for the Arab States of the Gulf.

13) "GCC Legal Persons": A legal person that the majority of its capital is owned by citizens or governments of the GCC member states and holds the nationality of one of the GCC member states.

14) "Electronic Channels" means the electronic technologies by which the Company voluntarily offers its services, including but not limited to: Internet websites, programs run on computers or other electronic devices, telephone and fax, IVR, communication devices, or any other electronic technique by which the Company can offer its services.

15) "User" means the Client or Company approved Client representative who logs into and uses the Electronic Channels.

16) "Correspondent" means any person or entity retained by the Company to provide services relating to investments or Accounts including but not limited to Company affiliates, agents, representatives and associates.

17) "Client funds" means the funds considered to belong to the client as defined in the Capital Market Institutions Regulations.

18) "Business Day" means a business day in the Kingdom of Saudi Arabia in accordance with the official working days of the Company.

19) The Combating- Terrorism Crimes and its Financing Law" means The Combating- Terrorism Crimes and its Financing Law and its implementing regulations". in The Kingdome of Saudi Arabia and its amendments.

20) "Anti- Money Laundering Law" means Anti- Money Laundering Law and its Implementing Regulations" .in The Kingdom of Saudi Arabia and its amendments

21) "Non-profit Organization" Refers to every legal entity engages in collecting, receiving, or paying money for charitable, religious, cultural, educational, social, or solidarity purposes or that conducts other charitable activities.

22) "Laws and Regulations" means Laws and implementing regulations issued in Saudi Arabia, Riyadh Capital must ensure Compliance with, which includes the following :

a) The Saudi Capital Market Law and the CMA Regulations, as amended;

b) The rules and regulations of any relevant exchange or market and/or clearing house in which the transaction is executed in or through;

c) Any circulars and instructions issued by the CMA; and

d) Any other applicable laws and regulations, including without limitation any regulations, decrees, laws, ministerial orders, judgments, orders, decisions and awards of any court or competent authority, rules and any other instruments having the force of law in Saudi Arabia, as they may be issued and in force from time to time , wherever issued and become applicable from its effective date.

23) " Tadawul System" The collection of electronic systems for trading listed securities in the market.

24) "Trading" Buying and selling transactions for the listed securities in the Stock Market that are initiated by the client or the legal custodian.

25) "CMA Trading Commission" The commission rate set by CMA for the buying and selling of the listed Saudi market securities.

26) "Gross Trading Commission" Total amount which is accounted by the company for the execution of the buy and sell transactions in the listed securities in the Saudi stock market.

27) "Saudi Company Tadawul specified commission" The commission which is paid to Tadawul from each buy and sell execution in the securities market.

28) "Gross Commission before discount" the gross commission which the discount percentage will be applied on after excluding Tadawul's commission.

29) "Discount Rate" The discounted rate granted by the company for the client from the trading commission after excluding Tadawul's commission.

30) "Net Commission" The commission which is obtained by the company after excluding Tadawul's commission & the discounted commission given to the client from the gross commission.

11) "تجميد الحساب الاستثماري" الإيقاف المؤقت لجميع عمليات تحويل الأموال من الحساب الاستثماري ومنع استخدام الرصيد الموجود فيه. ولا يشمل ذلك منع العميل من بيع الأوراق المالية واستقبال متحصلاتها أو استقبال أرباحها في الحساب الاستثماري. أو التحويل من حسابه البنكي لحسابه الاستثماري.

12) "مجلس التعاون" مجلس التعاون لدول الخليج العربية

13) الشخص الاعتباري الخليجي" هو الشخص الاعتباري الذي تكون غالبية رأس ماله مملوكة لمواطني دول مجلس التعاون لدول الخليج العربية أو حكوماتها ويتمتع بحسنية إحدى الدول الأعضاء في مجلس التعاون.

14) "القنوات الإلكترونية" وتعني التقنيات الإلكترونية التي تقدم من خلالها الشركة خدماتها بمحض إرادتها ومنها على سبيل المثال ال الحصر: المواقع الإلكترونية على الإنترنت، البرامج الإلكترونية للحاسب الآلي وأي جهاز إلكتروني آخر، الهاتف والفاكس والهاتف التفاعلي (IVR) وأجهزة الاتصال، أي تقنية إلكترونية يمكن عن طريقها تقديم خدمات الشركة.

15) "المستخدم" ويعني العميل، أو الشخص المفوض من قبل العميل والموافق عليه من قبل الشركة، الذي يقوم بالدخول واستخدام القنوات الإلكترونية.

16) الطرف النظير" ويعني أي شخص أو كيان تستعين به الشركة لتقديم الخدمات المتعلقة بالاستثمارات أو الحسابات بما في ذلك على سبيل المثال ال الحصر الشركات التابعة للشركة ووكلائها وممثلها والتابعين لها.

17) "أموال العميل" وتعني الأموال التي تعتبر أموال عائدة للعميل حسب ما تم بيانه في لائحة مؤسسات السوق المالية.

18) "يوم عمل" ويعني يوم العمل في المملكة العربية السعودية حسب أيام العمل الرسمية لدى الشركة.

19) " نظام مكافحة جرائم الإرهاب وتمويله" تعني نظام مكافحة جرائم الإرهاب وتمويله واللائحة التنفيذية الخاصة به في المملكة العربية السعودية وما يطرأ عليه من تعديلات

20) "نظام مكافحة غسل الأموال" تعني نظام مكافحة غسل الأموال ولائحته التنفيذية في المملكة العربية السعودية وما يطرأ عليه من تعديلات

21) كل كيان قانوني يقوم بجمع أو تلقي أو صرف أموال لأغراض خيرية أو دينية أو ثقافية أو "المنظمات غير الهادفة للربح" تعليمية أو اجتماعية أو تضامنية أو للقيام بأعمال أخرى من الأعمال الخيرية

22) "الأنظمة واللوائح" تعني الأنظمة واللوائح التنفيذية الصادرة في المملكة العربية السعودية واجبة التطبيق من قبل الرياض المالية والتي تشمل التالي:

أ) نظام السوق المالية السعودية واللوائح التنفيذية الصادرة عن الهيئة وما يطرأ عليها من تعديلات;

ب) الأنظمة والقواعد لدى أي سوق مالية و/ أو غرفة مقاصة يتم تنفيذ الصفقة فيها / من خلالها;

ج) التعليمات والتعليمات الصادرة عن الهيئة;

د) أية أنظمة ولوائح واجبة التطبيق، وتشمل دون حصر اللوائح والمراسيم والأنظمة والقرارات الوزارية والأحكام والأوامر والقرارات الصادرة عن أي جهة مختصة، والقواعد أو غير ذلك مما يكون له قوة القانون حيثما صدرت وأصبح من الواجب التقيد بها والعمل بها من تاريخ نفاذها.

23) (نظام) التداول " مجموعة الأنظمة الإلكترونية لتداول الأوراق المالية المدرجة المستخدمة لدى السوق.

24) التداول " عمليات بيع وشراء الأسهم المدرجة في السوق المالية التي تصدر من العميل أو من بوكله شرعا.

25) "عمولة التداول المحددة من قبل هيئة السوق المالية" يقصد بها العمولة المحددة من قبل هيئة السوق المالية على عمليات بيع وشراء الأسهم المدرجة في السوق المالية.

26) "إجمالي عمولات التداول" المبالغ الإجمالية التي نرصدتها الشركة نتيجة تنفيذ العميل لعمليات شراء وبيع الأسهم المدرجة من خلال الشركة.

27) "عمولة تداول المحددة من قبل الشركة السعودية تداول" العمولة التي تحصل عليها تداول من كل عملية بيع وشراء في السوق المالية.

28) "إجمالي العمولة قبل الخصم" إجمالي العمولة التي سوف يتم تطبيق نسبة الخصم الممنوحة للعميل بعد اقتطاع عمولة تداول.

29) "نسبة الخصم" نسبة الخصم على العمولة التي تمنحها الشركة للعميل من عمولة التداول بعد اقتطاع عمولة تداول.

30) "صافي العمولات" العمولة التي تأخذها الشركة بعد اقتطاع عمولة تداول ونسبة الخصم الممنوحة إلى العميل من عمولة التداول.

5. Terms and Conditions

5. الشروط والأحكام

Article Three – General Terms and Conditions:

3.1 The Client affirms that he is of legal age and has the full legal capacity to open an account and enter into this Agreement. He also affirms that he is not aware of any reasons that may bring his competency into question or any other reasons that would prevent him or preclude him from opening an account, enter into this Agreement, or deal in any investments.

3.2 This Agreement shall have immediate effect once signed by the Client and having completed all documents and statutory requirements in a manner deemed acceptable by the Company. These General Terms and Conditions that govern the general relationship will be applied to all Investment Account(s), whether opened or acquired at a date later or prior to the date when this Agreement was signed.

3.3 The Client irrevocably appoints the Company with full power of delegation and substitution to act on the Client’s behalf and in the Client’s interest for the purpose of collection and delivery within the scope of his relationship with the Company and pertaining to the funds deposited in his Investment Account and securities held in his name, as well as effectuate transactions with others to execute his instructions. The client also agrees that the exchange rate applied by the Company on all deposits into and withdrawals out of the Investment Account will be the same foreign currency exchange rate utilized by the Company, and the Client may not challenge or object to it for any reason whatsoever.

3.4 The Client acknowledges that dealing in Investment Account will be based upon the terms and conditions as stated in this Agreement and other agreements between the Company and the Client and based upon the Laws and Regulations.

3.5 Plural may designate singular and masculine may designate feminine wherever applicable.

3.6 The Client acknowledges and undertakes understanding the terms and conditions of Investment Account agreement , and that all data, information, details submitted to Riyadh Capital are correct, valid , and does not contain any false or misleading items.

Article Four – Client Instructions:

4.1 Instructions are required to be sent by the Client to Riyadh Capital in writing by any of the official delivery means as prescribed by the Company (such as, by mail, by courier or hand delivery or by fax or electronic media, or by telephone). Instructions shall be written, signed or electronically authenticated. Such Instructions shall be effective only upon receipt by Riyadh Capital by the appropriate delivery means.

4.2 Instructions may be cancelled or amended in the same manner as they were given. Cancellation and amendment of Instructions shall be subject to timely receipt by Riyadh Capital and shall be limited to the unexecuted portion of any prior Instruction.

4.3 Riyadh Capital will be entitled to rely on Instructions given in accordance with this agreement, which purport to have been given by the Client and which Riyadh Capital reasonably accepts in good faith to have been given by the Client. Riyadh Capital will not be obliged to confirm the authenticity of such Instructions and shall not be liable to the Client in respect of any loss or damage incurred as a result of the implementing of the Instructions. The Client acknowledges that Riyadh Capital shall not be liable to the Client for any losses or other liabilities arising from:

a. Unauthorized use or forging of the Client’s or an authorized representative’s signature (including a facsimile signature (provided that in such event that Riyadh Capital will have undertaken all necessary or reasonable or required measures to ensure the authenticity of the Client)).

b. Any error or ambiguity in any Instruction received by Riyadh Capital; or

c. Action by Riyadh Capital on the basis of oral or fax Instructions believed to be given by any person whom Riyadh Capital believed to be the Client or a Representative (provided that in such event that Riyadh Capital will have undertaken all necessary or reasonable or required measures to ensure the authenticity of the Client).

البند الثالث – الشروط والأحكام العامة:

1.3 يؤكد العميل أنه بالغ للس القانوني ولديه الأهلية القانونية الكاملة لفتح حساب والدخول في هذه الاتفاقية. كما يؤكد العميل أنه ليس على علم بأي سبب يتعلق بأهليته أو غير ذلك مما من شأنه أن يمنعه أو يحول دون أهليته لفتح حساب والدخول في هذه الاتفاقية. أو التعامل بأي استثمارات.

2.3 تكون هذه الاتفاقية نافذة وسارية المفعول بمجرد توقيع العميل عليها واستكمال المستندات والمتطلبات النظامية بالصيغة التي تكون مقبولة للشركة. وتطبق هذه الشروط والأحكام العامة التي تحكم العلاقة العامة على جميع الحسابات الاستثمارية سواء تم فتحها أو الحصول عليها بتاريخ الحق أو سابق لتاريخ توقيع هذه الاتفاقية.

3.3 يفوض العميل الشركة بصفة وكيل نيابة عنه تفويضا ملزما وغير قابل للنقض في التصرف والتوقيع والاستلام والتسليم فيما يخص معاملاته ضمن نطاق علاقته بالشركة وما يخص الأموال المودعة في حسابه الاستثماري والأوراق المالية المملوكة له والتعامل مع الغير في ذلك بناء على تعليماته وتنفيذها. يوافق العميل على أن سعر الصرف المطبق من الشركة على جميع الإيداعات والسحوبات من الحساب الاستثماري هو سعر الصرف المعتمد لدى الشركة لتبادل العملات الأجنبية وال يحق للعميل الطعن فيه أو الاعتراض عليه لأي سبب كان.

4.3 يقر العميل بأن التعامل على حسابه الاستثماري يكون وفقا للشروط والأحكام المنظمة للتعامل في هذه الاتفاقية و الاتفاقيات الأخرى التي يبرمها العميل مع الشركة والأنظمة واللوائح.

3.5 صيغة الجمع تعني المفرد. وصيغة التذكير تعني التأنيث حينما وردت.

6.3 يقر العميل بأنه فهم أحكام وشروط اتفاقية فتح الحساب الاستثماري. وبأن جميع البيانات والمعلومات التي قدمها إلى شركة الرياض المالية صحيحة وكاملة وسارية المفعول وغير مغلطة.

البند الرابع – تعليمات العميل:

1.4 يجب أن يرسل العميل تعليماته إلى شركة الرياض المالية كتابة عبر إحدى وسائل الاتصال الرسمية للشركة (على سبيل المثال، عن طريق البريد أو شركة خدمات بريدية أو مكالمة اليد أو الفاكس أو وسيلة إلكترونية، أو عبر الهاتف). ويجب أن تكون التعليمات الصادرة من العميل مكتوبة وموقعة أو موثقة إلكترونيا. وتعتبر التعليمات نافذة فقط عند استلامها بطريقة واضحة وصحيحة من قبل شركة الرياض المالية.

2.4 يمكن إلغاء التعليمات أو تعديلها بنفس الطريقة التي تقدم بها. ويخضع إلغاء التعليمات وتعديلها لاستلامها بالطريقة الصحيحة من قبل شركة الرياض المالية في الوقت المناسب وينطبق فقط على الجزء غير المنفذ من التعليمات المعنية التي سبق تقديمها.

3.4 يمكن لشركة الرياض المالية أن تعتمد على التعليمات بأي من الطرق المتبعة وفقا لهذه الاتفاقية والتي يفهم منها أنها صدرت من العميل وتقبلها الرياض المالية بحسن نية على أنها صادرة من العميل. وشركة الرياض المالية ليست ملزمة بالتأكد من مصداقية تلك التعليمات ولن تقع عليها أي مسؤولية تجاه العميل فيما يتعلق بأي خسارة أو ضرر يلحق به نتيجة لتطبيق التعليمات. ويقر العميل بأن شركة الرياض المالية لن تكون مسؤولة تجاه العميل عن أية خسائر أو التزامات أخرى تنشأ عن:

أ) الاستخدام غير المشروع لتوقيع العميل أو توقيع ممثله المفوض أو تزوير ذلك التوقيع(شاملا توقيع الفاكس، على أنه في هذه الحالة يشترط أن تكون شركة الرياض المالية قد اتخذت التدابير اللازمة أو المناسبة للتأكد من هوية العميل).

ب) أي خطأ أو غموض في التعليمات التي استلمتها شركة الرياض المالية.

ج) الإجراء المتخذ من قبل شركة الرياض المالية على أساس التعليمات المستلمة والتي يعتقد أنها صدرت من شخص اعتقدت الرياض المالية أنه العميل أو الشخص المفوض يشترط أن تكون شركة الرياض المالية في هذه الحالة قد اتخذت التدابير اللازمة للتأكد من هوية العميل)

5. Terms and Conditions

5. الشروط والأحكام

4.4 The Client hereby agrees that Riyadh Capital may act upon any telephone instructions received by it from the Client or any of the Client’s Representatives who the Client so designates, in writing, to Riyadh Capital. Before accepting telephone instructions from an agent of the Client, Riyadh Capital will validate the agent’s identity. However, in receiving telephone instructions from such Representative, Riyadh Capital shall not be responsible for ensuring the validity or suitability of the agency relation. Thus, Riyadh Capital shall treat any instructions received from the Client or on his behalf in this fashion as valid and binding upon the Client. Riyadh Capital shall not be held liable for the consequences of any action which it may appropriately take in executing such Instructions including, without limitations, the purchases, sales, receipt, or delivery of securities, or the payment or receipt of funds.

4.5 If the Client requests to change its signature, the new signature shall be considered valid as of the date of receipt and acceptance of such request through any of the Company’s centers.

Article Five – Client Information:

5.1 By signing this Agreement, the Client affirms that he is legally allowed to enter into an agreement with other parties, that all the information he presented or will present to the Company is true and accurate, and that he bears responsibility for the truthfulness, accurateness and repercussions of the information presented to the Company and regulatory agencies.

5.2 The Client agrees to provide the Company with updated personal information on 3 years basis, or when asked to do so by the Company, or when regulations dictate, as well as provide updated copies of identity documents prior to their expiry. The Client also agrees that the Company has the right to freeze dealing on the Investment Account, when any identification documents expire, until the Client submits valid identification documents.

5.3 When the documents that were provided for opening the investment account for a legal person do not contain a specific expiration of the validity date, Riyadh Capital will freeze such investment account after 3 years from the date of opening the investment account or the date of the last update of the client information. until the Client update the information and documentation.

5.4 The Client acknowledges complying with the Law of Capital Market and its implementing regulations and all other laws and regulations applicable in the Kingdom.

5.5 The client undertake to immediately notify Riyadh Capital of any changes of any documents submitted to Riyadh Capital at the time opening the investment account.

5.6 The Company has the right to verify the information provided by the Client in the Agreement through any means it deems appropriate. The Client further authorizes the Company to inquire about his other dealings with local banks and persons authorized by the Authority, either directly through those banks and Capital Market Institutions or through the competent authorities.

Article Six – Client Classification:

6.1 The Company shall classify the Client based on the information that he discloses in the Know Your Client form according to statutory requirements into one of the following categories:

• Retail Client

• Qualified Client

• Institutional Client

6.2 The client can request to modify his classification provided he provides the required documentation as per the regularity requirements .

6.3 The Company may at any time review and change the Client’s classification based upon an update of data and information submitted by the Client to the Company, his investment transactions or his investment portfolio values as per the regulatory requirement

4.4 يوافق العميل بموجب الاتفاقية على أنه يمكن لشركة الرياض المالية أن تعمل بناء على التعليمات الهاتفية التي ترد إليها من العميل أو أي من الأشخاص المفوضين الذين يعينهم كتابة ويبلغ الرياض المالية بأسمائهم. وقبل قبول التعليمات الهاتفية من الشخص المفوض عن العميل، تقوم الرياض المالية بالتحقق من صحة هوية الشخص المفوض. ومع ذلك- عند أو في حال استقبال التعليمات الهاتفية من هذا الشخص المفوض- لن تكون الرياض المالية المسؤولة عن التحقق من ملائمة علاقة الوكالة أو التفويض. وعليه، فإن شركة الرياض المالية ستعامل أية تعليمات ترد من العميل أو باسمه بهذا الشكل على أنها صحيحة وملزمة للعميل. ولا تتحمل شركة الرياض المالية أدنى مسؤولية عن نتائج أي إجراء تقوم به بالشكل المناسب في تنفيذ تلك التعليمات، شاملا ذلك، دون تحديد، شراء، بيع، استلام أو تسليم الأوراق المالية، أو دفع أو قبض الأموال.

5.4 في حال طلب العميل تغيير توقيعه فإن التوقيع الجديد يعتبر نافذاً من تاريخ استلام طلب تغيير التوقيع من خلال أحد مراكز الشركة وقبول الطلب من قبلها.

البند الخامس – بيانات العميل:

1.5 يقر العميل بموجب توقيعه بأنه غير ممنوع شرعاً أو نظاماً من التعامل معه، وأن جميع البيانات التي قدمها أو يقدمها للشركة هي بيانات صحيحة وموثوقة، وأنه يتحمل صحة ودقة وتبعات المعلومات المقدمة أمام الشركة والجهات التنظيمية.

2.5 يتعهد العميل بالتزامه بتحديث بياناته ومعلوماته أو تأكيد عدم وجود تغيير فيها عند حدوثه أو عندما تطلب منه شركة الرياض المالية ذلك بنهاية كل فترة دورية تحدد الشركة مدتها، على أن لا تزيد مدة تلك الفترة على ثلاث سنوات، وكذلك الالتزام بتقديم مستندات هوية مجددة عند نهاية سريان مفعولها، ويقر العميل بعلمه أن شركة الرياض المالية ستجمد الحساب الاستثماري إذ أخل بذلك الالتزام.

3.5 عندما لا تتضمن المستندات التي فتح بموجبها الحساب الاستثماري للشخص الاعتباري تاريخاً محدداً لانتهاؤه سريان مفعول تلك المستندات، ستقوم شركة الرياض المالية بتجميد ذلك الحساب بعد انقضاء ثالث سنوات من تاريخ فتحه أو من تاريخ آخر تحديث له، إلى أن يقوم العميل بتحديث البيانات والمستندات المقدمة.

4.5 يتعهد العميل بالتزامه بنظام السوق المالية ولوائحها التنفيذية، والأنظمة واللوائح الأخرى المعمول بها في المملكة.

5.5 يتعهد العميل بإبلاغ شركة الرياض المالية فوراً عند حدوث أي تغيير في أي من المستندات التي تم تقديمها للرياض المالية عند فتح الحساب الاستثماري.

6.5 يحق للشركة أن تقوم بالتحقق من البيانات التي صرح بها العميل من خلال الاتفاقية بالطرق التي تراها مناسبة، كما يفوض العميل الشركة بالاستعلام عن تعاملاته الأخرى لدى البنوك المحلية والأشخاص المرخص لهم من قبل الهيئة، إما مباشرة من خلال تلك البنوك ومؤسسات السوق المالية أو من خلال الجهات المختصة.

البند السادس – تصنيف العميل:

1.6 تقوم الشركة بتصنيف العميل. بناء على البيانات التي وضها العميل في نموذج معرفة العميل وحسب المتطلبات النظامية، على إحدى الفئات التالية:

• عميل تجزئة.

• عميل مؤهل

• عميل مؤسسي

2.6 يحق للعميل طلب تعديل تصنيفه مع تقديم الوثائق النظامية الإلزامية

3.6 يحق للشركة مراجعة وتغيير تصنيف العميل بناء على تقديرها المطلق مع الأخذ بالاعتبار تحديث بياناته والمعلومات المقدمة منه للشركة وعملياته الاستثمارية و قيمة محافظه حسب المتطلبات النظامية.

5. Terms and Conditions

5. الشروط والأحكام

Article Seven – The Investment Account:

البند السابع – الحساب الاستثماري:

- 7.1 An Investment Account can be opened with the Company by natural persons or legal entities with full eligibility under the law based on Company approved statutory requirements and documents.
- 1.7 يفتح الحساب الاستثماري لدى الشركة للأشخاص الطبيعيين والشخصيات الاعتبارية كاملي الأهلية وذلك بناءً على المتطلبات والمستندات النظامية المقبولة من قبل الشركة.
- 7.2 A number will be assigned to each Investment Account, which must be used in all of the Client’s correspondences with the Company.
- 2.7 يتم تخصيص رقم لكل حساب استثماري، ويجب استخدام هذا الرقم في جميع مراسلات العميل مع الشركة.
- 7.3 The Investment Account must maintain the minimum deposited balance needed to execute transactions and pay fees, and other financial obligations. The Client acknowledges that the Company may prescribe the minimum deposited balance from time to time.
- 3.7 يخضع الحساب الاستثماري للحد الأدنى من الرصيد المودع فيه والواجب توافره لتنفيذ العمليات وسداد الرسوم وغيرها من المستحقات المالية. ويدرك العميل أن الشركة ستقوم بتحديد الحد الأدنى من الرصيد المودع فيه من وقت لآخر.

Article Eight – Investment Account Services:

البند الثامن – خدمات الحساب الاستثماري:

- 8.1 Based upon the Client classification, the services provided by the Company pursuant to this Agreement are the following:
- 1.8 تشمل الخدمات التي تقدمها الشركة بموجب الاتفاقية، حسب تصنيف العميل والأحكام والشروط الواردة في هذه الاتفاقية ما يلي:
- 8.1.1 Management Services: Opening an Investment Account and providing management services relating to the Investment Account.
- 1.8.1 الخدمات الإدارية: فتح الحساب الاستثماري وتقديم الخدمات الإدارية الخاصة بالحساب الاستثماري.
- 8.1.2 Execution: Executing the Client’s instructions pertaining to the Investment Account.
- 2.1.8 التنفيذ: تنفيذ تعليمات العميل فيما يخص الحساب الاستثماري.
- 8.1.3 Arranging Custody: Custodial services or arranging for third parties to provide safe custody for the preparation, auditing and keeping of records pertaining to the Investment Account.
- 3.1.8 ترتيب الحفظ: خدمات الحفظ أو ترتيب طرف ثالث لتوفير خدمات الحفظ لإعداد ومراجعة وحفظ السجلات الخاصة بالحساب الاستثماري.

Article Nine: – Services and Investment Products:

البند التاسع – الخدمات والمنتجات الاستثمارية:

- 9.1 The Company will provide its clients with services and investment products pursuant to agreements specific to each service and/or product, and the Client will receive the desired service and/or product after signing the relevant agreement and adequately filling all the statutory documents and requirements. These agreements will become part and parcel of this Agreement.
- 1.9 تقدم الشركة خدمات ومنتجات استثمارية لعملائها تحت اتفاقيات خاصة بكل خدمة و/أو منتج ويحصل العميل على الخدمة و/أو المنتج الذي يرغب فيه بعد التوقيع على الاتفاقية الخاصة به واستيفاء جميع المستندات والمتطلبات النظامية بالشكل المقبول لدى الشركة وتشكل تلك الاتفاقيات جزءاً من هذه الاتفاقية وتكملها.
- 9.2 Client acknowledges that the Company is entitled to prevent the Client from benefiting from the services, products and electronic channels provided to him if the Client violates the Laws and Regulations.
- 2.9 يقر العميل بأنه يحق للشركة منع العميل من الاستفادة من الخدمات والمنتجات والقنوات الإلكترونية المقدمة له إذا قام العميل بمخالفة الأنظمة واللوائح.

Article Ten – Payment for Services:

البند العاشر – المدفوعات لقاء الخدمات:

- 10.1 The Company shall charge fees on any investment services/products provided to the Client pursuant to this Agreement and any other Agreements entered into between the Company and the Client.
- 1.10 سوف تقوم الشركة بفرض رسوم على الخدمات والمنتجات الاستثمارية التي تقدمها بموجب هذه الاتفاقية والاتفاقيات الأخرى بين الشركة والعميل.
- 10.2 The Client shall bear all expenses, taxes, fees or other costs or liabilities incurred by the Company in connection with the management of the Investment Account. Such charges may include, without limitation, the following:
- 2.10 يكون العميل مسؤولاً عن جميع المصروفات والرسوم و/أو التكاليف و/أو الالتزامات الأخرى التي تتحملها الشركة فيما يتعلق بإدارة وتشغيل الحساب الاستثماري، وقد تشمل الرسوم الأخرى بدون تحديد:
- 10.2.1 Fees due and/or payable in respect to services and products provided to the Client.
- 1.2.10 الرسوم الواجبة و/أو القابلة للدفع فيما يتعلق بالخدمات والمنتجات المقدمة للعميل.
- 10.2.2 All other costs and expenses sustained by the Company in connection with the Investment Account, including, without limitation, all expenses, commissions, fees and other expenditures incurred by the Company towards the Investment Account.
- 2.2.10 جميع التكاليف والمصروفات الأخرى التي تتكبدها الشركة فيما يتعلق بالحساب الاستثماري، بما في ذلك دون تحديد، جميع النفقات والعمولات والرسوم وغيرها من الأعباء التي تتكبدها الشركة عن الحساب الاستثماري الخاص بالعمل.
- 10.2.3 Any judgment, settlement, expense, commission and/or other expenses, including legal fees, incurred to raise any actual lawsuit or any legal proceedings relating to the Investment Account or the services provided by the Company in relation to it.
- 3.2.10 أي حكم، تسوية أو تكاليف و/أو عمولات و/أو مصروفات أخرى، بما في ذلك الأتعاب القانونية، التي يتم تحملها لرفع أي دعوى فعلية أو أي إجراءات قانونية تتعلق بالحساب الاستثماري أو الخدمات المقدمة من قبل الشركة فيما يتعلق به.

- 10.3 The Company shall have the right to change such fees from time to time at its own discretion after giving the Client appropriate notice. If the Client does not object to the fee change within thirty (30) business days, the new fees will be deemed acceptable by the Client. If the Client objects in writing to the fee change within thirty (30) business days, then either party may terminate this Agreement by giving the other party thirty (30) business days notice prior to the date of termination. The new fees will continue to be levied on services provided by the Company during this termination notice period.
- 3.10 يكون للشركة الحق في تغيير هذه الرسوم من وقت إلى آخر بمطلق تقديرها بموجب الإشعار المناسب للعميل، وفي حال عدم اعتراض العميل على التغيير في الرسوم خلال الثلاثين (30) يوم عمل، فإن الرسوم الجديدة سوف تعتبر مقبولة من قبل العميل. أما في حال اعتراض العميل كتابياً على التغيير في الرسوم خلال الثلاثين (30) يوم عمل، يحق لأي من الطرفين إنهاء هذه الاتفاقية بموجب إشعار قبل ثلاثين (30) يوم عمل من تاريخ الإتيان، يوجه للطرف الآخر وسوف يستمر تطبيق الرسوم الجديدة على الخدمات المقدمة من قبل الشركة أثناء فترة الإشعار بالإنتهاء.

5. Terms and Conditions

5. الشروط والأحكام

10.4 The Company may, without prior notice to the Client, deduct from the Investment Account all expenses, commissions, fees or other charges resulting from the implementation of the Client instructions and/ or incurred by the Company relating to the Investment Account and/or the products and investment services that the Company provides the Client. The Company may also, without prior notice, merge or consolidate all Investment Account(s) in order to pay debts owed by the Client to the Company regardless of whether these accounts are individual or joint, based upon the Client's stake in them. The Company will inform the Client of any such measures, when taken.

Article Eleven – Act as a Principle Party:

11.1 The Client acknowledges and agrees that the Company may act as a principle party in any transactions with the Client.

Article Twelve – Risk Warning:

12.1 The Client acknowledges and agrees that he clearly understands that investing in securities carries the risk of partial and/or total loss of the investment as well as profits, and that in some market conditions, it would be difficult or impossible to liquidate investments. When executing the Client's instructions to buy or sell securities, the Company is not providing the Client any advice or approval on his decision to invest or liquidate, and that the Client alone bears responsibility for his decisions, whether they result in losses or gains.

12.2 The Client acknowledges his understanding of the risks associated with investing and/or trading in securities, including the possibility of a loss of capital. The Client further acknowledges and accepts bearing these risks without any liability on the Company.

12.3 The Client acknowledges and understands that some securities may be subject to certain restrictive conditions in terms of purchase, sale, redemption, liquidity, convertibility and assessment; and that he is bound by the conditions of his investment.

12.4 The Client is aware that certain investments which could be the subject of this Agreement in whole or in part are not guaranteed or insured and that any such investments are exposed to losses being incurred solely by him, as he would solely benefit from their profit.

12.5 Markets outside the Kingdom of Saudi Arabia may be subject to rules and regulations that differ from those in force in the Saudi market, or provide less protection to investors (including the protection of Client funds and assets). As such, the Client or Company may not be able to have those markets' pertinent regulations enforced. The Client hereby agrees to accept all the risks of investing in foreign markets and the potential losses incurred to the Account.

12.6 The Client acknowledges his full knowledge of the conditions of the securities markets and the price changes therein, and that the Company is not responsible for any loss incurred by the Client unless such loss resulted from infringement or negligence by the Company. The Company cannot be held liable for any losses arising from any of the following reasons, among others:

- a) Delay in buying or selling securities, receiving returns, profits or other rights associated with them;
- b) stoppage or suspension of trading for any reason;
- c) market changes or illiquidity which may affect the price of securities;
- d) technical problems in telecommunications, systems or equipment, whether wholly or partially;
- e) lack of documentation, representation, legitimacy, or authority pertaining to the Client's instructions;
- f) any action or omission by any corresponding bank, agent, broker, buyer, seller, clearing house, supervisory body, registrar, or any Institutional Client to the transaction;
- g) fraud, counterfeit or error pertaining to any securities transactions;

4.10 يحق للشركة، دون إشعار سابق للعميل، أن تخضع من حسابها الاستثماري جميع النفقات والعمولات والرسوم وغيرها من الأنباء الناتجة عن تنفيذ تعليمات العميل وأو التي تتكبدها الشركة عن الحساب الاستثماري الخاص بالعميل وأو المنتجات والخدمات الاستثمارية التي تقدمها الشركة للعميل. كما يحق للشركة بدون إشعار سابق أن تضم أو تودع جميع الحسابات الاستثمارية لتسد أي مديونية تستحق للشركة على العميل سواء كانت هذه الحسابات فردية أو مشتركة في حدود ما يخصه منها. وتخطر الشركة العميل بما تم للعلم.

البند الحادي عشر – التصرف بصفة أصيل:

1.11 يقر العميل ويوافق على أنه يمكن للشركة أن تتصرف بصفة أصيل في صفقة مع العميل.

البند الثاني عشر – التحذير من المخاطر:

1.12 يقر العميل ويوافق على أنه فهم بوضوح أن الاستثمار في الأوراق المالية يتضمن مخاطر الخسارة الجزئية وأو الكلية للاستثمار ويتضمن الربح كذلك، وأنه في ظروف معينة للسوق يكون من الصعب أو المستحيل تصفية الاستثمارات، وأنه عند تنفيذ تعليمات العميل بخصوص شراء وبيع الأوراق المالية فإن الشركة لا تقوم بتقديم المشورة أو بالمصادقة على قرار الاستثمار أو التسييل للعميل، وأن العميل يتحمل وحده ما يترتب على قراره من خسارة مثلما يتحمل على الأرباح.

2.12 يقر العميل بأنه قد فهم وأدرك المخاطر المتأصلة في الاستثمار و/ أو التداول في الأوراق المالية، بما في ذلك احتمال خسارة رأس المال، وأن العميل يدرك ويتفهم ويقبل تحمل هذه المخاطر دون أي مسؤولية على الشركة.

3.12 يقر العميل ويدرك أن أوراقا مالية معينة قد تخضع لشروط مفيدة، بدون تحديد، من حيث المضمون، الشراء، البيع، الاسترداد، السيولة، التحويل والتقييم وأنه ملزم بذلك فيما يستثمر فيه.

4.12 يدرك العميل أن استثمارات معينة مما يمكن أن يكون موضوع هذه الاتفاقية كليا أو جزئيا ليست مضمونة أو مؤمنة وأن أي استثمارات من هذا القبيل معرضة للخسائر التي يتحملها وحده مثلما يستأثر بالأرباح وحده.

5.12 أن الأسواق خارج المملكة العربية السعودية قد تخضع للوائح وأنظمة تختلف عن تلك المعمول بها في الأسواق السعودية أو توفر حماية أقل للمستثمرين (بما في ذلك حماية أموال العملاء وأصول العملاء) وأنه قد ال يستطيع العميل أو الشركة إنفاذ الأنظمة أو اللوائح في تلك الأسواق. ويوافق العميل بموجبه على قبول جميع مخاطر الاستثمار في الأسواق الخارجية والخسائر التي يتحمل تكبدها في الحساب أو للحساب.

6.12 كما يقر العميل بعلمه ودرابته التامة بأحوال أسواق الأوراق المالية وتغيرات الأسعار فيها واحتمالات الخسارة فيها وأن الشركة غير مسؤولة عن الخسارة التي تلحق بالعميل ما لم تكن تلك الخسارة ناتجة عن تعدي أو تغريط من قبل الشركة والتي تكون الخسارة فيها ناشئة عن أي سبب من الأسباب التالية التي لا تسأل عنها الشركة ومنها على سبيل المثال ال الحصر ما يلي:

أ) التأخير في شراء أو بيع الأوراق المالية أو في استلام العائدات أو الأرباح أو غير ذلك من الحقوق المتصلة بذلك.

ب) إيقاف أو تعليق التعامل لأي سبب من الأسباب.

ج) تغيرات السوق أو عدم السيولة التي تؤثر على أسعار الأوراق المالية.

د) الخلل الفني في الاتصالات أو الأنظمة أو المعدات سواء كان ذلك جزئيا أو كليا.

هـ) عدم التوثيق أو التفويض أو السرعة أو الصلاحية فيما يتعلق بتعليمات العميل.

و) أي عمل أو امتناع من قبل أي بنك مراسل أو عميل أو وسيط أو بائع أو مشتري أو مكتب تخليص أو جهة إشراف أو وكيل

تسجيل أو أي عميل مؤسسي في صفقة.

ز) الغش أو التزوير أو الخطأ فيما يختص بأي معاملة خاصة بالأوراق المالية.

5. Terms and Conditions

5. الشروط والأحكام

h) any technical or mechanical malfunction that affects the means and equipment used to receive and execute the Client’s instructions;

i) holidays or work stoppages affecting local or foreign markets and the people in charge of executing the purchase or sale of securities; and

j) any other situation that is beyond the control of the Company.

12.7 The Client understands that risks arising from foreign exchange fluctuations will affect the value of funds and assets deposited in his Investment Account. The Client also agrees that Riyadh Capital will not be liable for the consequences resulting from such fluctuations and which affect the Client funds, whether the exchange rates go up or down. The Client also understands and agrees that the exchange rate used by the Company for foreign exchange is the approved rate used by the Company.

Article Thirteen – Borrowing Authority:

13.1 The Company does not assume responsibility for borrowing or raising funds on behalf of the Client or to enter into deals that require the Client to borrow or raise money. Entering into such transactions is the Client’s sole responsibility, except where the Client and the Company agree to that pursuant to a separate agreement that sets out all details and related obligations.

Article Fourteen – Customer Funds:

14.1 The Company shall handle the funds deposited by the Client with the Company in accordance with the provisions of the Client Money Rules set out in the Capital Market Institutions Regulations. The Client’s funds shall be separated from the Company’s assets unless otherwise provided in this Agreement.

14.2 The Client agrees that funds can be deposited at Riyadh Bank or another local bank. The Client’s funds can also be deposited in a foreign bank if that were necessary for the settlement of a securities transaction outside the Kingdom of Saudi Arabia.

14.3 The Client acknowledges and agrees that the funds held by the Company on his behalf at any foreign or local bank are subject to banking regulations, and that the Company may benefit from the Client’s funds deposited thereat -like all other clients- without any obligation on the Client.

14.4 Funds shall not be considered Client funds if they are immediately due and payable to the Company’s account. The Company shall cease to consider as Client funds any such amounts that it holds on the Client’s behalf which are equivalent to any amounts due and payable by the Client to the Company. The Client hereby authorizes the Company to use those funds to cover all his dues payable to the Company without prior notice and without any objection on his part for any reason whatsoever.

14.5 Funds will not be treated as Client money, and the Company will not be responsible if such Funds have been paid to the Client, or paid to a third party based on the Client’s Instructions, or if it is paid into a bank account in the name of the Client.

14.6 The Client acknowledges that the purpose of depositing funds into his Investment Account is to execute his Instructions and investment operations, and to pay his obligations to the Company for services rendered to him. The Client agrees that the funds deposited in his account do not equate to a bank deposit and that he does not get financial benefits against such deposit.

Article Fifteen – Client Assets Held Abroad:

15.1 When the Company holds the Client’s funds and/ or assets outside the Kingdom of Saudi Arabia, the Client acknowledges and accepts the possibility that settlement, legal or regulatory requirements can be different than those in force in the Kingdom of Saudi Arabia.

Article Sixteen – Instructions For Opening Investment Accounts For Foreigners Residing In The Kingdom:

16.1 The Client acknowledges his knowledge that his right to invest in securities in the Kingdom is associated with providing his valid residence permit (Iqama) to Riyadh Capital, and that Riyadh Capital will freeze the investment account if he does not update the information or does not provide Riyadh Capital with the valid residence permit (Iqama) after its renewal.

ج) أي عطل فني أو آلي يلحق بالوسائل والوسائل المستخدمة لاستلام وتنفيذ تعليمات العميل.

ط) أيام العطلات والتوقف عن العمل لأي سبب كان في أسواق الأوراق المالية المحلية أو الخارجية أو بالنسبة للقاتمين على تنفيذ عمليات بيع وشراء الأوراق المالية.

ي) أي حالة أخرى خارجة عن إرادة الشركة وسيطرتها.

7.12 يدرك العميل أن المخاطر الناتجة عن تغير أسعار صرف العملات الأجنبية سوف تؤثر على قيمة الأموال والأصول المودعة في حسابه الاستثماري. ويقر العميل بأن الرياض المالية ال تتحمل مسؤولية التأثير الناتج عن تغير أسعار صرف العملات على أموال العميل المودعة في الحساب الاستثماري سواء بالارتفاع أو الانخفاض. كما يقر العميل بعلمه وموافقته بأن سعر الصرف المطبق لدى الشركة لتبادل العملات الأجنبية هو سعر الصرف المعتمد من قبل الشركة.

البند الثالث عشر – صالحيّة الاقتراض:

1.13 لا تتحمل الشركة مسؤولية الاقتراض أو جمع الأموال نيابة عن العميل أو الدخول في صفقات تتضمن قيام العميل بالاقتراض أو بجمع الأموال. حيث أن القيام بهذه الأعمال هو من مسؤولية العميل نفسه، إلا في حالة تم الاتفاق بين العميل والشركة على ذلك من خلال اتفاقية منفصلة توضح جميع التفاصيل والالتزامات المتعلقة بذلك.

البند الرابع عشر – أموال العميل:

1.14 سوف تتعامل الشركة مع أموال العميل المودعة لديها طبقا لقواعد حفظ أموال العملاء الواردة في لائحة مؤسسات السوق المالية وسوف يتم فصل أموال العميل عن أصول الشركة باستثناء ما هو منصوص عليه في هذه الاتفاقية.

2.14 يعلم العميل بأنه سوف يتم الاحتفاظ بأموال العميل في حساب للعميل لدى بنك الرياض أو أحد البنوك المحلية ويمكن حفظ أموال العميل لدى أحد البنوك في الخارج إذا كان ذلك ضروريا لنسوية صفة أوراق مالية خارج المملكة العربية السعودية.

3.14 يقر ويوافق العميل بأن أمواله التي تحتفظ بها الشركة نيابة عنه لدى أي بنك محلي أو خارجي تخضع لأنظمة المعاملات البنكية. كما يقر العميل بإمكانية قيام الشركة بالاستفادة من أموال العميل المودعة لديها – كسائر العملاء – دون أدنى مسؤولية على العميل.

4.14 لا تشكل الأموال أموال عملاء إذا كانت مستقاة وواجبة الدفع في الحال إلى الشركة لحسابها الخاص. وسوف تتوقف الشركة عن التعامل مع المبالغ التي تحتفظ بها باسم العميل على أساس أنها أموال عملاء. إذا كانت هذه الأموال تعادل أية مبالغ مستحقة على العميل وواجبة الدفع إلى الشركة. ويوافق العميل على أن الشركة يمكن أن تستخدم الأموال لسداد التزامات العميل تجاهها دون إشعار سابق أو اعتراض منه لأي سبب كان.

5.14 لن تتم معاملة الأموال على أنها أموال عميل، ولا تكون الشركة مسؤولة عنها إذا تم دفعها إلى العميل، أو دفعها إلى طرف ثالث بناءً على تعليمات العميل، أو إذا تم إيداعها في حساب مصرفي باسم العميل.

6.14 يقر العميل بأن الغرض من إيداع أمواله في الحساب الاستثماري الخاص به هو تنفيذ تعليماته وعملياته الاستثمارية وسداد المستحقات عليه للشركة لقاء الخدمات المقدمة له. ويقر العميل بأن الأموال المودعة في حسابه هي ليست مثل الدفعة البنكية وال يحصل لقاء ذلك على منافع مالية.

البند الخامس عشر – أموال وأصول العميل المملوكة في الخارج:

1.15 عند قيام الشركة بالاحتفاظ بأموال و/أو أصول العميل خارج المملكة العربية السعودية، يدرك ويقر العميل بإمكانية وجود متطلبات تسوية أو متطلبات قانونية ونظامية مختلفة عما هو معمول به في المملكة العربية السعودية.

البند السادس عشر – تعليمات الأجانب المقيمين في المملكة العربية السعودية:

1.16 يقر العميل بعلمه بأن حقه في الاستثمار في الأوراق المالية في المملكة مرتبط بتقديمه لشركة الرياض المالية رخصة إقامة أو هوية مقيم سارية المفعول. وأن الشركة ستجمد الحساب الاستثماري إذا لم يتم تحديث بيانات الحساب الاستثماري أو لم يتم تقديم نسخة من رخصة الإقامة أو هوية المقيم بعد تجديدها.

5. Terms and Conditions

5. الشروط والأحكام

16.2 The Client undertakes to provide Riyadh Capital with the renewed residence permit (Iqama) upon its validity expiry, or when Riyadh Capital request an update of the information and documentation.

16.3 The Client acknowledges that if the investment account was frozen for more than (12) months, Riyadh Capital has the right to liquidate the securities in the portfolios linked to the investment account, transfer the proceeds to the client`s bank account linked to the investment account, and then close the investment account.

Article Seventeen – The Right to Realize Client Assets:

17.1 Without prejudice to any other rights under this Agreement or any other agreement in relation thereto, the Client agrees that:

a) The Company may at any time, at its own discretion and without having to serve notice to the Client, charge the Investment Account or any account held by the Company on behalf of the Client with any amount or debt owing to the Company from the Client.

b) The Company may convert any sums of money into the currencies it deems appropriate and to combine, consolidate or congregate all or any accounts or sub-accounts the Client may have with the Company to satisfy or reduce any obligations the Client may owe to the Company.

c) The Company may have a general lien and security interest over all property held by the Company on behalf of the Client until the satisfaction of the Client`s financial obligations towards the Company. In the event that the Client does not satisfy those obligations, the Company shall be entitled to sell all or any part of such property and apply the sale proceeds towards covering the cost of the sale and satisfying any obligations the Client may owe the Company.

Article Eighteen – Confidentiality and Disclosure of Information:

18.1 The Company`s relationship with the Client is deemed confidential. However, the Client agrees that the Company reserves the right to share with and disclose to any regulatory body, any governmental authority or to any issuer of securities owned by the Client and to Riyadh Bank, the information provided by the Client to the Company or obtained by the Company as a result of its relationship with the Client in an oral or written manner, and the Client explicitly agrees that his information can be divulged in the following cases:

- a) Its disclosure is based on the Authority`s or the Committees for Resolution of Securities Disputes` request under the Capital Market Law, its Implementing Regulations or the related laws, or based on the General Administration of Financial Investigations` request in accordance with the provisions of Antimony Laundering Law and Combating-Terrorism Crimes and its Financing Law and their Implementing Regulations;;
- b) If Client explicitly agrees to disclose such information.
- d) if disclosure is reasonably necessary to perform a particular service to the Client.
- d) if the information is no longer confidential.
- e) if such information was disclosed to Riyadh Bank for the purpose of providing services to the Client.

Article Nineteen – Authorizations and Power of Attorneys:

19.1 Dealing through the Investment Account can be performed by persons authorized by the Client by filling out the forms prescribed by the Company for delegation of duties and/or authorization to deal through the account.

19.2 The Client fully understands that any third party authorized and/ or assigned by him to enter into transactions on his behalf shall also be subject to all applicable Laws and Regulations in the Kingdom of Saudi Arabia.

19.3 The Client acknowledges that the authorized person on his behalf must be authorized pursuant to a power of attorney issued by the Notary Public Department or a notary public approved by the Ministry of Justice and any delegated duties given thereto must be in relation to the Investment Account, securities or any other investments be clear, unambiguous, acceptable by the Company and clear for application by the Company. Furthermore, it must meet the following conditions:

2.16 يتعهد العميل بالالتزام بتزويد شركة الرياض المالية بنسخة مجددة لرخصة الإقامة أو هوية المقيم الخاصة به عند انتهاء تاريخ سريانها، أو عند طلب الشركة تحديث بيانات الحساب الاستثماري.

3.16 يقر العميل بحق شركة الرياض المالية بعد تجاوز مدة (12) شهر من تجميد الحساب الاستثماري ببيع الأوراق المالية المحتفظ بها في المحافظ الاستثمارية المرتبطة بذلك الحساب وتحويل متحصلات بيعها للحساب البنكي المربوط بالحساب الاستثماري ومن ثم إقفال الحساب الاستثماري للعميل.

البند السابع عشر – حق تصفية أصول العميل:

1.17 مع عدم المساس بأية حقوق أخرى تنص عليها هذه الاتفاقية أو أي اتفاقية أخرى أو عقد ذو علاقة، يوافق العميل على ما يلي:

أ) يجوز للشركة في أي وقت بحسب تقديرها ودون إعطاء العميل إشعاراً مسبقاً أن تخضع أي مبلغ مستحق عليها للعميل أو تحتفظ به باسم العميل مقابل أي التزام مالي مستحق لها.

ب) يجوز للشركة تحويل أية مبالغ مالية إلى أية عملات تعتبرها مناسبة وأن تدمج أو توحد أو تجمع كافة أو أياً من الحسابات أو الحسابات الفرعية التي يحتفظ بها العميل لدى الشركة وذلك من أجل الوفاء بأية التزامات مالية مستحقة على العميل للشركة أو تسوية تلك الالتزامات.

ج) تتمتع الشركة بحق الحجز والضمان على جميع الممتلكات التي تحتفظ بها الشركة نيابة عن العميل لحين إتمام سداد التزامات العميل المالية تجاه الشركة، وأنه في حالة عدم قيام العميل بسداد تلك الالتزامات، يحق للشركة بيع جميع تلك الممتلكات أو جزء منها واستخدام حصيلة البيع في دفع تكاليف عملية البيع تلك وفي تسوية أية التزامات للعميل تجاه الشركة.

البند الثامن عشر – السرية والإفصاح عن المعلومات:

1.18 تحافظ الشركة على سرية معلومات عملائها بشكل عام، ومع أنه يتعين على الشركة الحفاظ على سرية العلاقة مع العميل، يوافق العميل على أنه يجوز للشركة التقاسم مع والإفصاح لأي جهة تنظيمية وأي سلطة حكومية وإلى أية جهة مصدرة لأوراق مالية يملكها العميل وبنك الرياض عن معلومات العميل التي قدمها للشركة أو التي تحصل عليها الشركة كنتيجة للعلاقة مع العميل بطريقة شفوية أو خطية، كما أن العميل يوافق صراحة على أن المعلومات الخاصة به يمكن الكشف عنها في الحالات التالية:

أ) إذا كان الإفصاح عنها بناءً على طلب الهيئة أو لجان الفصل في منازعات الأوراق المالية بموجب النظام أو لوائح التنفيذ أو الأنظمة ذات العلاقة أو بناءً على طلب الإدارة العامة للتحريات المالية وفق أحكام نظام مكافحة غسل الأموال ونظام مكافحة جرائم الإرهاب وتمويله ولوائحهما التنفيذية.

ب) إذا وافق العميل صراحة على الإفصاح عنها.

ج) إذا كان الإفصاح عنها ضرورياً بشكل معقول لأداء خدمة معينة للعميل.

د) إذا لم تعد المعلومات سرية.

هـ) إذا تم الإفصاح عنها لبنك الرياض لأداء خدمات للعميل.

البند التاسع عشر – التفويض والوكالات الشرعية:

1.19 يتم التعامل على الحساب الاستثماري من قبل الأشخاص المفوضين من قبل العميل عن طريق تعبئة النماذج المخصصة من قبل الشركة لطلب تفويض المهام و/أو نموذج التفويض بالتعامل على الحساب.

2.19 يعلم العميل بأن تفويض و/أو توكيل الغير لممارسة الأعمال بالنيابة عن العميل، ومن ذلك على سبيل المثال إصدار التعليمات للشركة، يخضع للمتطلبات النظامية المطبقة في المملكة العربية السعودية.

3.19 يعلم العميل أنه يلزم أن يكون الوكيل الشرعي عنه وكيل بموجب توكيل شرعي صادر عن كتابة عدل أو موثق معتمد من وزارة العدل، وأن تكون الصلاحيات الممنوحة له ذات العلاقة بالحساب الاستثماري والأوراق المالية وجميع الاستثمارات الأخرى واضحة ال ليس فيها وأن تكون قابلة للتطبيق ومقبولة من قبل الشركة وأن تستوفي الشروط التالية:

5. Terms and Conditions

5. الشروط والأحكام

- 1- The authorized individual to open and operate the investment account must be a relative of the client as a father, mother, son, daughter, grandfather, grandmother, husband, wife, brother or sister.
- 2- or an authorized individual appointed by heirs to liquidate the investment account of their inheritor and then close it.
- 3- The power of attorney must be issued by the Client, and must not accept any power of attorney issued by any person on behalf of the Client.

19.4 The Client acknowledges that the Company would not incur any liability for any actions made in accordance with an authorization that is made in writing and which includes relevant data or signatures that would give the Company reason to believe its validity, and any instructions or transactions made by the alleged authorized person shall be deemed valid and binding on the Client.

19.5 The Client acknowledges that upon its cancellation of any authorization, the Client shall provide the Company in writing with a notification evidencing such cancellation. The Client also acknowledges that until the date of receipt of such written notice, any instructions or executed transactions made by the Representative shall be deemed valid and binding on the Client.

Article Twenty – Set-off:

20.1 The Client hereby authorizes the Company to set-off and use any credit balances that now exist or may exist in the Investment Account and all his accounts and other assets with the Company, in addition to all monies deposited by the Client with the Company from time to time. Furthermore, the Client authorizes the Company to sell, buy, receive and transfer any and all the securities that are deposited with the Company from time to time and use the net profit in whatsoever means considered appropriate to settle the Client's debts and dues payable to the Company or others resulting from held securities or other investments made by the Client through the Company. This payment shall also include all costs, expenses, profits and other encumbrances that might arise from executing any securities transaction and/or investments made in accordance with the Client's instructions to the Company.

The Client authorizes the Company fully and irrevocably to take all such steps as set out in the foregoing clause immediately and without prior notice to the Client. The Company may delegate others to perform all or some of the tasks herein authorized by the Client.

Article Twenty one – Currency Conversion:

21.1 The Company shall be entitled to convert any currency without prior notice to the Client in order to pay any financial and other obligations in accordance with the terms and conditions of any agreement or any transaction executed under this Agreement. Any such conversion shall be made in the same manner and at the rates determined by the Company at its sole discretion while taking into consideration the current rates of convertible currencies.

21.2 All the funds and securities held in the Investment Account are susceptible to capital loss risk due to the fluctuations of the money markets where funds, securities and other investment instruments are traded, in addition to the fluctuations of exchange rates. This is a fact acknowledged and accepted by the Client who affirms that he alone bears the resulting responsibilities. Consequently, the value of the Investment Account with the Company or whomever it delegates may go up or down against the invested capital. Thus, the Client agrees that the Company shall not be held accountable for market conditions or the loss of investment opportunities that may increase the asset value held in the account.

21.3 All foreign currency conversion risks resulting from any transaction, or from the Company's exercise of its commitments or rights under this agreement, shall be payable by the Client.

Article Twenty Two – Reports and Account Statements:

22.1 The Company will prepare a report detailing the Client's cash balances and securities, based on statutory requirements. The Client will be responsible for examining each of the reports sent by the company very carefully and supplying it with immediate notification if any errors are detected in those reports.

- 1- أن يكون الوكيل من أقارب العميل من الوالدين أو الوالد ما على وما نزل، أو الزوج والزوجة، أو الأخ والأخت.
- 2- أو أن يكون وكيلًا شرعيًا معينا من قبل ورثة لتصفية الحساب الاستثماري الخاص بموثرهم ومن ثم إقفاله.
- 3- أن تكون الوكالة صادرة عن العميل، ولا يجوز قبول الوكالة الصادرة عن وكيل بالنيابة عن موكله.

19.4 يقر العميل بأنه إذا ما كان ملك الوكالة المنسوب إليه محررا على مطبوعات ومتضمنا لبيانات وتواقيع تولد الاعتقاد لدى الشركة بصحة هذا الملك، فإن الشركة لا تتحمل أي مسؤولية عن التصريح للوكيل العمل بموجبه إذا ما ثبت أو تبين لاحقا خلاف ذلك، وتكون جميع التعليمات والعمليات المنفذة بناء على طلب الوكيل المزعوم نافذة بحق العميل وملزمة له.

19.5 يعلم العميل أنه يلزم بعلام إشعار الشركة خطيا عند قيامه بفسخ الوكالة الصادرة منه للوكيل وتسليمها ما يثبت فسخ الوكالة، ويقر العميل بأن جميع التعليمات والعمليات المنفذة من قبل الشخص المفوض حتى تاريخ استلام الشركة للإشعار الخطي بفسخ ملك الوكالة تعد نافذة بحق العميل وملزمة له.

البند العشرون – المقاصة:

20.1 يفوض العميل الشركة تفويضا عاما ومطلقا بإجراء عمليات المقاصة واستخدام أي رصيد أو أرصدة دائنة قائمة حاليا أو تنشأ مستقبلا في حساب العميل أو أي حسابات أخرى للعميل لدى الشركة، إضافة إلى جميع المبالغ المالية التي يودعها العميل لدى الشركة من وقت لآخر. وبالإضافة إلى ذلك، يفوض العميل الشركة تفويضا مطلقا بأن تبيع وتقبض الثمن أو تتصرف بخالف ذلك أو أن تحول أي من أو جميع الأموال والأوراق المالية الخاصة بالعمل والتي تكون محفوظة لدى الشركة من وقت لآخر واستخدام صافي إيراداتها الناتجة عن ذلك في أي اتجاه وكل ما تراه مناسبا لتسديد مديونيات والتزامات العميل تجاه الشركة أو تجاه الآخرين والتي تكون ناشئة فيما يتعلق بأي من الأوراق المالية الخاصة بالعمل أو استثماراته الأخرى الموجودة لدى الشركة. ويشمل ذلك على سبيل المثال لا الحصر، قيام الشركة مباشرة بدفع قيمة الجزء غير المدفوع من ثمن أي من تلك الأوراق المالية حسبا وكيفما يكون مطلوبا من وقت قيام الشركة ببيع تلك الأوراق المالية أو الاستثمارات أو بتسوية بيعها وقبض الثمن ويشمل ذلك أيضا سداد جميع المصروفات والخصائص والرسوم والأعباء الأخرى الناشئة فيما يتصل بإكمال أي شراء أو بيع للأوراق المالية أو للاستثمارات الأخرى وفقا لتعليمات العميل الصادرة إلى الشركة. كما يوافق العميل على أن الشركة مفوضة تفويضا تاما لا رجعة فيه بالتصرف مباشرة وفقا لهذه البند دون توجيه أي إشعار مسبق إلى العميل. وبحق للشركة تفويض الغير في كل ما فوضها فيه العميل أو بعضه.

البند الحادي والعشرون – تحويل العملات:

21.1 يكون للشركة الحق في تحويل أية عملات من غير إشعار مسبق للعميل وذلك وفقا لما تراه إلزاما أو ضروريا لأغراض تمكنها من الوفاء بحقوقها والتزاماتها بموجب أي اتفاقية أو أي عملية تنفذ بموجب هذه الاتفاقية، ويراعي أن أي تحويل من هذا القبيل يجب أن يتم من قبل الشركة وبالطريقة وأسعار التحويل التي تقرها وفق تقديرها واجتهادها مع مراعاة الأسعار السائدة للعملات القابلة للتحويل بدون قيود.

21.2 جميع الأموال والأوراق المالية المحتفظ بها لحساب العميل تخضع لخطر خسارة قيمة رأس المال بسبب التقلبات التي تتعرض لها الأسواق المالية التي يتم فيها تداول تلك الأموال والأوراق المالية والمنتجات الاستثمارية، بالإضافة إلى تقلبات أسعار صرف العملات الأجنبية، وهو ما يقر العميل بقبوله والتحمل بمسؤوليته عنه منفردا. وبناء عليه، فإن قيمة حساب الاستثمار العائد للعميل والمحتفظ به لدى الشركة أو من تراه، قد تنخفض أو ترتفع نسبة إلى المبلغ الأصلي المستثمر. وبهذا، يوافق العميل على عدم تحمل الشركة أي مخاطر نتيجة لطروف السوق أو نتيجة ضياع الفرص الاستثمارية التي من شأنها أن تزيد من قيمة الأصول المحتفظ بها في الحساب.

21.3 يقر العميل بتحملة جميع مخاطر صرف العملات الأجنبية الناتجة عن أي عملية أو عن وفاء الشركة بالتزاماتها أو ممارستها لحقوقها بموجب هذه الاتفاقية.

البند الثاني والعشرون – التقارير وكشوف الحسابات:

22.2 تعد الشركة تقريرا يفصل الأرصدة النقدية و الأوراق المالية الخاصة بالعمل بناء على المتطلبات النظامية. ويكون العميل مسؤولا عن فحص كل من تلك التقارير المرسلة من قبل الشركة بعناية شديدة وأن يزودها بإخطار فوري عن أي أخطاء في تلك التقارير.

5. Terms and Conditions

5. الشروط والأحكام

22.2 The Investment Account and securities statements, as well as all written notices sent by the Company, will be delivered to the last address provided by the Client in writing to the Company. The Client may ask the Company to keep the Investment Account statements until he comes to receive them in person.

Article Twenty Three – Anti Money Laundering & Combating the Financing of Terrorism:

23.1 As a result of the Company’s responsibilities under applicable Anti-Money Laundering regulations & terrorism financing the Company may suspend all transactions in the account where it, at its sole discretion, considers that the personal information provided by the Client is no longer valid or up to date, or it otherwise considers it necessary to do so in order to comply with applicable regulations or instructions from regulators.

23.2 Company Correspondents may require information regarding the Client for anti-moneylaundering & terrorism financing purposes. The Client hereby authorizes the Company to provide such information on his behalf to any Correspondent in whichever jurisdiction as may be required. Should a Correspondent require additional information regarding the Client for anti-money laundering and terrorism financing purposes which is not available to the Company, then the Client hereby agrees to provide such information that the Company will deliver to the Correspondent.

23.3 The Client guarantees and undertakes not to participate in any money-laundering activities or financing of terrorism, and not to use the account or services offered to him by the Company for such purposes.

23.4 The Client acknowledges that he is fully responsible before the competent authorities for the funds deposited by him personally or by others in his account, whether with or without his knowledge. The Client also acknowledges that deposited funds were obtained through legitimate means and that he is responsible for their integrity and their non-use in suspect transactions.

Article Twenty Four – Suspension, Freezing and Closing the Accounts:

24.1 The Client agrees that if the Account is subject to any legal proceedings, the Company shall have the right, upon any instructions issued by the regulating authorities, to seize the credit amount or restrict the usage of the Account until any further instruction is issued in writing from the relevant authority, without any liability whatsoever for the Company.

24.2 The Client acknowledges that the Company shall have the right to suspend/freeze dealing on the Investment Account or restrict its dealing to deposit only, when any identification documents expire, until valid documents are received.

24.3 The Client acknowledges that the Company shall have the right to close the Account, if the Client provides the Company with any incorrect information, misuses the Account or excesses the intended purpose for opening the Account, without any justification.

Article Twenty Five – Capital Market Rules and Regulations:

25.1 The Client acknowledges that he has read, is aware of, and will keep himself updated with any future regulatory requirements and prohibitions set out in the Authority’s laws or it’s implementing regulations and the regulations issued by the Authority, including, but not limited to practices that involve manipulation or deceit as set out in the list of Market Conduct Regulations, and that he will not commit such infractions and will bear alone the legal and regulatory consequences resulting from carrying out any of those infractions.

Article Twenty six – Terms and Conditions for the Use of Electronic Channels:

26.1 The Company, at its sole discretion, provides various products and services via electronic channels, including but not limited to:

- a) Internet websites.
- b) Programs run on computers or other electronic devices.

2.22 ترسل كشوف الحساب الاستثماري والأوراق المالية والإشعارات وأية مراسلات خطية من الشركة على آخر عنوان للعميل أبلغه كتابة للشركة، ويجوز للعميل أن يطلب من الشركة حفظ كشوف الحساب الاستثماري لديها لحين حضوره لاستلامها.

البند الثالث والعشرون – مكافحة غسل الأموال و تمويل الإرهاب:

1.23 نتيجة لمسؤوليات الشركة بمقتضى الأنظمة واللوائح الخاصة بمكافحة غسل الأموال و تمويل الإرهاب، يحق للشركة تجميد جميع التعاملات في الحساب حينما رأت الشركة حسب تقديرها وحدها أن المعلومات الأساسية التي قدمها العميل عن نفسه لم تعد صحيحة أو محدثة، أو اعتبرت أن من الضروري أن تفعل ذلك التزاما باللوائح أو التعليمات المعمول بها والصادرة عن الجهات التنظيمية.

2.23 في سياق تعاملات الشركة لصالح العميل مع أطراف نظيرة قد يتم طلب معلومات عن العميل لأغراض مكافحة غسل الأموال وتمويل الإرهاب وعليه، فإن العميل يخلو بموجبه الشركة بتقديم هذه المعلومات نيابة عنه إلى أي طرف نظير في أي بلد كان. وفي حال طلب أي طرف نظير لأغراض مكافحة غسل الأموال وتمويل الإرهاب معلومات إضافية تتعلق بالعميل وال تتوفر لدى الشركة، فإن العميل يوافق بموجبه على تقديم هذه المعلومات والتي ستقوم الشركة بدورها بتقديمها إلى ذلك الطرف النظير.

3.23 يضمن العميل ويتعهد بأنه لن يشارك في عمليات غسل الأموال أو تمويل الإرهاب، وعلى ألا يستعمل الحساب أو الخدمات المقدمة له من قبل الشركة للقيام بذلك.

4.23 يقر العميل أنه مسؤول مسؤولية كاملة أمام السلطات المختصة عن الأموال المودعة في حسابه يعلمه أو بدون علمه إذا ما تصرف بها هو شخصيا فيما بعد أو لم يتصرف بها، كما يقر العميل أن الأموال المودعة ناتجة عن نشاطات مشروعة وأنه مسؤول عن سالماتها وخلوها من المعاملات المشبوهة.

البند الرابع والعشرون – الحجز والتجميد وإغلاق الحسابات:

1.24 يقر العميل بأنه إذا أصبح الحساب موضع إجراءات قانونية يحق للشركة عند استلام تعليمات رسمية من قبل الجهات التنظيمية تقييد أو تعليق استخدام الحساب وأن تحجز الرصيد الدائن لحين صدور توجيه كتابي من الجهة المصدرة للتعليمات وذلك دون أدنى مسؤولية على الشركة.

2.24 يقر العميل بأن للشركة الحق في تجميد التعامل على الحساب أو وضع تعليمات عليه بقبول الإيداع فقط عند انتهاء صلاحية المستندات الثبوتية والهويات المقدمة لحين استلام المستندات السارية المفعول.

3.24 يقر العميل بأنه يحق للشركة إفعال الحساب في حال اتضحت عدم صحة البيانات التي تم تزويدها بها، أو إساءة استخدام الحساب أو تجاوز الغرض المفوض من أجله وذلك دون إيداء الأسباب.

البند الخامس والعشرون – نظام السوق المالية واللوائح التنفيذية:

1.25 يقر العميل بأنه اطلع وسوف يكون على اطلاع دائم بأي مستجدات، وأنه على علم بالمتطلبات والمحظورات النظامية المنصوص عليها في نظام السوق المالية واللوائح التنفيذية الصادرة عن الهيئة، ومنها على سبيل المثال لا الحصر الممارسات التي تنطوي على تلاعب أو تضليل المبينة في لائحة سلوكيات السوق، وأنه لن يقوم بمثل تلك المحظورات ويتحمل وحده تبعات القانونية والنظامية الناتجة عن قيامه بأي من تلك الممارسات المحظورة نظاما.

البند السادس والعشرون – شروط وأحكام استخدام القنوات الإلكترونية:

1.26 توفر الشركة خدماتها ومنتجاتها المختلفة عبر القنوات الإلكترونية وفقا لتقديرها المطلق ومنها على سبيل المثال لا الحصر:

- أ) المواقع الإلكترونية على الإنترنت.
- ب) البرامج الإلكترونية للحاسب الآلي وأي جهاز إلكتروني آخر.

5. Terms and Conditions

5. الشروط والأحكام

- c) Telephone, fax, IVR, and communication devices.
- ج) الهاتف والفاكس والهاتف التفاعلي (IVR) وأجهزة الاتصال.
- d) Any other electronic technique by which the Company can offer its services.
- د) أي تقنية إلكترونية يمكن عن طريقها تقديم خدمات الشركة.

26.2 The Client authorizes the Company to do the following: 2.26 يفوض العميل الشركة فيما يلي:

- a) Execute all the instructions it receives from the Client or User through Electronic Channels, in such a manner that the Company will have the right to act upon these instructions, without any objection whatsoever from the Client.
- أ) تنفيذ كافة التعليمات التي تصلها من العميل أو المستخدم عن طريق القنوات الإلكترونية، بحيث يكون للشركة حق التصرف بناء على هذه التعليمات دون أي اعتراض من العميل لأي سبب كان.
- b) Respond to any inquiry made by the Client or User through Electronic Channels.
- ب) الرد على أي استفسار للعميل أو المستخدم عن طريق القنوات الإلكترونية.
- c) Record any financial transactions carried out via Electronic Channels against the Client's Investment Account linked to the service.
- ج) قيد أي عمليات مالية تنفذ عبر القنوات الإلكترونية على حساب العميل الاستثماري المرتبط بالخدمة.

26.3 The Client authorizes the Company to provide him with all notices and correspondences relating to the Electronic Channel services via e-mail and fax, this as well as his undertaking to take all precautionary measures to maintain the confidentiality of messages received by e-mail and fax. The Client shall be held responsible for any breach of this undertaking.

2.26 يفوض العميل الشركة موافاته بكافة الإشعارات والمراسلات المتعلقة بخدمات القنوات الإلكترونية عن طريق البريد الإلكتروني والفاكس، ويتعهد باتخاذ كافة الإجراءات الاحتياطية للمحافظة على سرية الرسائل المستلمة عن طريق البريد الإلكتروني والفاكس، ويعتبر العميل مسؤولاً عن أي إخلال بذلك.

26.4 The Client acknowledges that his use of Electronic Channels indicates that he authorizes the Company to record all contacts and instructions, and the Client also accepts that such audio recordings be used as the only and conclusive evidence proving their content.

4.26 يقر العميل بأن استخدامه للقنوات الإلكترونية يفوض الشركة في تسجيل كافة اتصالاته وتعليماته، ويقبل العميل تلك التسجيلات الصوتية والإلكترونية باعتبارها البينة الوحيدة قاطعة الدلالة على إثبات ما ورد فيها.

26.5 The Client acknowledges that services delivered through Electronic Channels are subject to certain fees, and he undertakes to pay such subscription and usage fees for Electronic Channels requested by him and agreed to by the Company from time to time. The Company reserves the right to modify these fees at any time when it deems appropriate, and will inform the Client in the event of any adjustments to these fees. The Client thereby authorizes the company to collect any fees due on any of his Investment Account(s).

5.26 يقر العميل بأن الخدمات المقدمة من خلال القنوات الإلكترونية تخضع للرسوم ويتعهد العميل بدفع تلك الرسوم الناتجة عن اشتراكه واستخدامه القنوات الإلكترونية التي يطلبها وتوافق على منحها له الشركة من وقت لآخر، وتحفظ الشركة بحقها في تعديل هذه الرسوم في أي وقت تراه مناسباً، وسوف تقوم الشركة بإبلاغ العميل حال التعديل على هذه الرسوم، ويهبط يفوض العميل الشركة بفيد الرسوم المستحقة على أي حساب استثماري له لديها.

26.6 Any system or other similar electronic device provided by the Company to the Client shall remain the property of the Company under all circumstances and at all times. The Client shall return such devices to the Company immediately when demanded by the Company and shall keep the device in the same condition as it was when he received it from the Company.

6.26 إن أي نظام آلي أو أي جهاز إلكتروني آخر مماثل تقدمه الشركة للعميل يبقى ملكاً للشركة في جميع الأحوال والأوقات، ويقوم العميل بتسليمه إلى الشركة فوراً بناءً على طلب الشركة وبالحالة التي استلمه فيها.

26.7 The Client may not sell, lease, or otherwise provide any service made available to him or obtained from the Company to any other party.

7.26 لا يجوز للعميل بيع أو تأجير أو أن يقوم بتقديم بأي شكل آخر أي خدمة تتوفر له أو يحصل عليها من الشركة إلى أي طرف آخر.

26.8 The Client acknowledges that he understands the technical shortcomings and restrictions related to the use of electronic services, and that the continuity and non-interruption of Electronic Channels depends on the employment of technology and the existing restrictions associated with its use, and therefore the Client exempts the Company from any liability in the event of not being able to use the services provided for any reason whatsoever.

8.26 يقر العميل بأنه على علم بأوجه القصور الفنية والقيود القائمة على استخدام الخدمات الإلكترونية، وأن استمرارية وعدم انقطاع القنوات الإلكترونية يعتمد على توظيف التكنولوجيا والقيود القائمة على استخدامها، وعليه فإن العميل يعفي الشركة من أي مسؤولية في حال عدم تمكنه من استخدام الخدمات المتاحة لأي سبب كان.

26.9 The Client acknowledges the presence of risk of loss associated with investing in securities which arises as a result of trading through Electronic Channels and which are borne by him. These risks may include, but are not limited to, the following:

9.26 يقر العميل بوجود مخاطر نتيجة استخدام القنوات الإلكترونية لإصدار تعليماته، وعلى وجه الخصوص الخسارة المرتبطة بالاستثمار في الأوراق المالية والتي تنشأ نتيجة التداول عبر القنوات الإلكترونية، وأنه يتحمل تبعاتها. وقد تشمل هذه المخاطر على سبيل المثال لا الحصر ما يلي:

- a) Communication between the Client and the Company through Electronic Channels may be vulnerable to interception by third parties. This may include and is not limited to the interception of messages, acts of fraud, identity theft and computer hacking.
- أ) قد تكون الاتصالات بين كل من العميل والشركة عبر القنوات الإلكترونية عرضة للاعتراض من قبل أطراف أخرى. وقد يشمل ذلك على سبيل المثال لا الحصر اعتراض الرسائل وأعمال الاحتيال وانتحال الشخصية وفرصة الكمبيوتر والأجهزة الإلكترونية.
- b) By his use of Electronic Channels, the Client may be exposed to programs and systems belonging to other parties, such as computer viruses, malware and spyware that the Company has no control over and therefore cannot be held responsible for. Any conduct by any other party, such as negligence, fraud or omission with respect to information and sensitive data stored on the Client's computer, mobile phone or other electronic communications devices, including negligence in handling sensitive data by persons who use the Client's computers, mobile phones or other electronic devices, whether that data is stored on computers, mobile phones or any other electronic devices, or printed or extracted in any other way.
- ب) يمكن أن يتعرض العميل في استخدامه للقنوات الإلكترونية لبرامج ونظم تابعة لأطراف أخرى كالفيروسات وبرامج الاختراق وبرامج التجسس والتي لا يمكن للشركة السيطرة عليها وبالتالي تنفي أي مسؤولية عنها. أي تصرف من جانب أي طرف آخر من قبيل الإهمال أو الاحتيال أو الإغفال فيما يتعلق بالمعلومات والبيانات الحساسة المخزنة على جهاز كمبيوتر العميل أو هاتفه المحمول أو غيره من أجهزة الاتصالات الإلكترونية، بما في ذلك الإهمال في التعامل مع البيانات الحساسة من قبل الأشخاص الذين يستخدمون أنظمة الحاسب الآلي التابعة للعميل وهواتفه المحمولة أو غيرها من الأجهزة الإلكترونية، سواء كانت تلك البيانات مخزنة على أجهزة الكمبيوتر أو الهواتف النقالة أو على أية أجهزة إلكترونية أخرى، أو مطبوعة أو مستخرجة بأي طريقة أخرى.

5. Terms and Conditions

5. الشروط والأحكام

26.10 The Client shall bear all responsibilities and consequences for the Company's actions and use of any of the previously referred to means of communication, particularly any error from the source of instructions, it's communication, transfer, misunderstanding or misuse of such means by a third party. The Company shall not be held responsible in any way. Furthermore, the Company at its discretion, without any obligation, may ask the person giving instructions or notifications, to provide any data or other information needed to determine the identity of this person. However, the Company will not be responsible for the implementation or refusal to execute these instructions if it is satisfied or not satisfied of the identity of the person, or for any other reason. The Company is entitled to deduct the value of the amounts due and any other costs that may be required to execute those instructions from the Investment Account, in addition to other entitlements without the need to inform the Client in advance.

26.11 The Client acknowledges that the Company will not be responsible for any loss, direct or indirect for any reason. The Client will compensate the Company for any consequences, obligations, losses or expenses arising from any claims by third parties or supervisory boards, unless resulting from a breach by the Company. Furthermore, the Client alone will bear liability, financial burdens, costs or expenses resulting from the Company's execution of any and all instructions.

26.12 The Company shall not be liable for any loss or damage, costs or expenses, incurred by the Client as a result of any breach of these terms and conditions. The Client shall be solely and fully responsible for all costs of communications, including telephone and internet charges, as well as any other costs resulting from the use of the Client of any means of communication to access the Electronic Channels.

26.13 Some of the Electronic Channels provided by the Company have optional features that make it possible for more than one User to access the Client' accounts. The Client shall be responsible for establishing these subsidiary Users and give them the authority to access the service. The Client acknowledges that he alone is responsible for any ensuing consequences and releases the Company from any responsibility.

26.14 The Client has to make all possible efforts to make sure that the people accessing the Electronic Channels are the authorized persons only. The Client is responsible for safeguarding that none of the authorized Users of the Electronic Channels divulge account usernames and passwords to anyone else. The Client agrees not to hold the Company, its offices, subsidiaries, or employees responsible for any claim, loss, expense, or delay resulting from any instructions, request, inquiry or operations undertaken through Electronic Channels by any unauthorized person using the Client's username and password. If the username and password is in fact leaked to anyone else, then the Client or User must inform the Company immediately and send an urgent written notice to that effect. In this case, the Client will be responsible for the following:

a) All the instructions and inquiries carried out by the Company based on the username or password until the Company receives a written signed notice from the Client requesting that they be invalidated.

b) The Client is solely responsible for maintaining the confidentiality of all data relating to his Investment Account(s) or instructions for payments, remittances and any other data that can be accessed and downloaded or stored in any computer or any other similar electronic device. The Client also affirms that in case the internet is used to access the Company's services, then he alone assumes full responsibility for any consequences arising from the unauthorized use or misuse by unauthorized parties even if it resulted in direct or indirect losses or damages to the Client or Company.

26.15 The Client agrees to fill out the forms prepared by the Company for such purposes with the information of the Users and the services that they are authorized to access through Electronic Channels. The Company undertakes to adhere to the instructions related to recording, modifying and canceling services provided to any User upon receipt of the relevant form signed by the Client.

26.16 The Client may cancel his or any other access of his Users' to the Electronic Channels at any time by giving notice to the Company for cancellation. The Company can, at its sole discretion, cancel the Client and any User's registration, at any time and without any notice or objection from the Client or User for any reason. The cancellation will not affect the responsibilities of the Client with respect to the instructions received and implemented until the date of cancellation.

26.17 The Company reserves the right to refuse, and for whatever reason:

a) Any application submitted by any Client or User for the provision of any or all Electronic Channels.

b) Any instructions or inquiries received from the Client and User via any or all Electronic Channels.

10.26 يتحمل العميل كافة المسؤوليات والآثار المترتبة على تصرف الشركة واستخدام وسائل الاتصال المشار إليها والقنوات الإلكترونية وخاصة ما قد ينجم عن خطأ في مصدر التعليمات أو إيلغاها أو نقلها أو سوء فهم أو إساءة استخدام هذه الوسائل من قبل الغير. ولن تكون الشركة مسؤولة بأي وجه عن ذلك، كما أن للشركة حسب تقديرها، بغیر إلزام عليها، أن تطلب من الشخص مصدر التعليمات أو مبلغها أية بيانات أو معلومات أخرى لتحديد هوية هذا الشخص ولكن لن تكون الشركة مسؤولة عن تنفيذ أو رفض هذه التعليمات اذا اقتنعت أو لم تقتنع بصفة أو هوية الشخص المبلغ أو ألي سبب آخر. ويحق للشركة خصم قيمة المبالغ المستحقة وأية تكاليف أخرى مطلوبة لتنفيذ تلك التعليمات من حساب العميل أو أية مستحقات أخرى لديها بدون حاجة لإبلاغه مسبقاً.

11.26 وبغیر العميل بأن الشركة لن تكون مسؤولة عن أية خسارة غير مباشرة أو تبعية لأي سبب من الأسباب وتعين على العميل تعويض الشركة عن أية تبعات أو مسؤوليات أو خسائر ونفقات أو مصروفات تكون ناشئة عن أية مطالبات من قبل الغير أو متطلبات جهات الإشراف ما لم يكن تعمله ناتجا عن إخلال من قبل الشركة. كذلك يتحمل العميل وحده أية تبعات أو تكاليف أو أعباء مالية أو نفقات ترتب على تنفيذ الشركة للتعليمات أيا كان سبب أو أساس أو موقع فرضها.

12.26 لن تكون الشركة مسؤولة عن أي خسارة أو ضرر أو تكاليف أو مصاريف يتكبدها العميل نتيجة لأي إخلال بهذه الشروط والأحكام. ويكون العميل مسؤولاً وحده مسؤولية كاملة عن كافة تكاليف الاتصالات بما في ذلك رسوم الخدمات الهاتفية والإنترنت وأي تكاليف أخرى ناتجة عن استخدام العميل لوسائل الاتصال للوصول إلى القنوات الإلكترونية.

13.26 توفر بعض القنوات الإلكترونية المقدمة من الشركة لعملائها خاصية اختيارية تقضي بإمكانية دخول أكثر من مستخدم. وسيكون العميل مسؤولاً عن تأسيس هؤلاء المستخدمين التابعين ومنحه صلاحية الدخول على الخدمة. وبغیر العميل بتحملة جميع التبعات الناتجة عن ذلك وإخلاء مسؤولية الشركة.

14.26 يتعين على العميل التأكد والحرص لضمان أن أي مستخدم للقنوات الإلكترونية هو شخص مفوض من قبله. ويعتبر العميل مسؤولاً عن عدم إفصاح أي مستخدم مسموح له بالدخول على القنوات الإلكترونية عن أسماء المستخدمين والأرقام السرية الخاصة بالدخول واستخدام القنوات الإلكترونية لأي شخص آخر، وبوافق العميل على عدم مسؤولية الشركة أو أي من فروعها أو الوكالات التابعة لها أو موظفيها عن أي مطالبة أو خسارة أو مصاريف أو تأخير أو نفقات ناتجة عن أي تعليمات أو طلب أو استفسار أو عمليات تم تنفيذها عبر القنوات الإلكترونية عن طريق أي شخص غير مفوض باستعمال هوية المستخدم و الرقم السري، وفي حال تسرب هوية المستخدم والرقم السري لأي شخص آخر سواء، فعلى العميل أو المستخدم إبلاغ الشركة فوراً وإرسال تعزيز مكتوب في الحال وسيكون العميل في هذه الحالة مسؤولاً عما يلي:

أ) كافة التعليمات والاستفسارات التي تتخذها الشركة بناء على هوية المستخدم أو رقمه السري إلى حين استلام الشركة للشهر مكتوب وموقع من العميل بما يفيد إيقاف التعامل عليهما.

ب) يعتبر العميل المسؤول الوحيد عن المحافظة على سرية كافة البيانات المتعلقة بحسابه/حساباته الاستثمارية أو بتعليمات الدفع والحوالات المالية وأي بيانات أخرى. يمكن الوصول إليها وتحميلها أو تخزينها في أي حاسب آلي أو أي جهاز إلكتروني مشابه له. ويؤكد العميل أيضاً أنه في حال استخدام الإنترنت للوصول لخدمات الشركة فإنه يتحمل كامل المسؤولية عن أي نتائج تنجم عن الاستخدام غير المجاز أو سوء استخدام أي جهة غير مصرح لها سواء ترتب على ذلك خسائر مباشرة أو غير مباشرة أو أضرار بحق العميل أو الشركة.

15.26 يوافق العميل على تعبئة النموذج المعتمد الذي أعدهته الشركة لهذا الغرض ببيانات تابعيه المستخدمين والخدمات المسموح لهم الدخول إليها عن طريق القنوات الإلكترونية وتعهده الشركة بالالتزام بتنفيذ تعليمات التسجيل أو التعديل أو الإلغاء للخدمات المطلوب إتاحتها التي مستخدم، إذا تم استلامها على النموذج الصحيح الموقع من قبل العميل.

16.26 يمكن للعميل أن يلغي تسجيله أو تسجيل أي مستخدم تابع له في القنوات الإلكترونية في أي وقت وذلك بتقديم إشعار للشركة بالإلغاء وحصوله على موافقة من الشركة على ذلك. ويمكن للشركة حسب تقديرها المطلق أن تلغي تسجيل العميل وأي مستخدم في أي وقت وبدون أي إشعار أو اعتراض من العميل أو المستخدم لأي سبب كان، ولن يؤثر هذا الإلغاء على مسؤوليات العميل فيما يخص التعليمات التي استلمت وتم تنفيذها حتى تاريخ الإلغاء.

17.26 تحتفظ الشركة بحقوقها في أن ترفض، ولأي سبب كان:

أ) أي طلب يتقدم به أي عميل أو مستخدم لتوفير القنوات الإلكترونية أو أي منها.

ب) أي تعليمات أو استفسارات ترد من العميل والمستخدم عن طريق القنوات الإلكترونية أو أي منها.

5. Terms and Conditions

5. الشروط والأحكام

26.18 The Client is aware, understands and accepts that he does not and will not have the copyright nor any property rights over any software, monitors, or documents related to the Electronic Channels, nor to improve such software, monitors or documents. The Client may not and therefore must not allow Users or other persons to copy or amend any of the software, monitors or documents offered by the Company, nor to download or move electronic investment software from one personal computer (or any similar electronic device) to another personal computer (or any similar electronic device), or analyze, dismantle, reverse engineer, transform, translate, or distribute the Company's programs and systems to any other party.

26.19 Any failure or delay by the Company in the exercise of any right, power or privilege does not in itself constitute a waiver of that right or any part thereof, and any exercise by the Company of any right, power or privilege will not prevent it from further exercising it or any other right or privilege in the future. Available rights and judicial measures will complement each other, and no rights or other judicial measures prescribed by law, order or instructions shall be excluded.

26.20 The Client agrees to abide by any regulations or procedures approved by the Company or any provider of information regarding the use of Electronic Channels.

26.21 The Company reserves the right to modify these terms and conditions of the Electronic Channels at any time and will inform the Client upon doing so. The continued use of Electronic Channels by the Client or User shall constitute acceptance by the Client of these amendments, and any request to change these terms and conditions by the Client must be approved in advance by the Company in writing.

26.22 These terms and conditions will complement and are subject to the terms and conditions or agreements entered into or to be entered into and signed by the Client with the Company in the future. All and any of the Investment Account(s) with the Company shall be subject to these terms and conditions. The Client's acceptance of its terms and conditions shall remain in effect until the date of receipt by the Company of a written notice signed by the Client stating his desire for cancellation or modification, after the last transaction has been executed, according to the instructions issued to the Company pursuant to this Agreement, upon the Company's collection of its value and any other expenses or commissions due to the transaction.

Article Twenty Seven - Trading Commission in Saudi Stock Market Discount

27.1 Riyadh Capital provides a program to offer its clients "Discount on Trading Commission" when execution securities transactions in the Saudi Stock Market. As the commission received by Riyadh Capital will be after calculating the discount percent on the trading commission and this discount is taken as an agreement between Riyadh Capital and the client

27.2 Procedure of Executing Discount on Commission
The discounting process will be done directly by calculating the discount as soon as the order is sent to the market and excluding it from the blocked amount. The following procedure determine the discount rate:

- 1- At the end of each Gregorian month, the company will take into account the gross commission for the client throughout the the previous months.
- 2- Based on the Annex (1) , Riyadh Capital will determine the clients category and the discount rate that will be applied to him for the next month.

Riyad Capital will keep repeat the mentioned steps on monthly basis.

- In the case the client desires to modify a part or all of what is mentioned in the article, he must seek the Company's approval via the existing policies.

27.3 Modification or Cancellation

Riyad Capital has the right based on their absolute judgement and regulatory requirements to modify or cancel the discount system on the commission and notify the client with the decision made. The modification or cancellation will be considered effective after thirty dates from the client's notification date without an objection from him.

18.26 يقر العميل ويوافق على أنه لا يملك ولن يملك أي حقوق نشر أو حقوق ملكية فكرية أخرى في أي من برامج أو شاشات أو مستندات تتعلق بالقنوات الإلكترونية أو لتحسين البرامج أو الشاشات أو المستندات، ولن يقوم العميل أو يسمح للمستخدمين أو للأشخاص الآخرين بالقيام بنسخ أو تعديل أي من تلك البرامج أو الشاشات أو المستندات المقدمة من قبل الشركة أو بتحميل أو نقل البرامج الإلكترونية (من أي حاسب آلي أو أي جهاز إلكتروني آخر مماثل (إلى أي حاسب آلي أو أي جهاز إلكتروني مماثل) أو تحليل أو فك أو تمكيك أو إعادة هندسة أو تحويل أو ترجمة أو توزيع تلك البرامج أو الأنظمة الخاصة بالشركة إلى أي طرف آخر.

19.26 إن أي تقصير أو تأخير من جانب الشركة في ممارسة أي حق أو صلاحية أو امتياز بذاته لا يشكل تنزلاً عن ذلك الحق أو أي جزء منه، كما أن أي ممارسة من جانب الشركة لأي حق أو صلاحية أو امتياز لن تمنعها من تكرار هذه الممارسة أو ممارسة أخرى، وتعتبر الحقوق والتدابير القضائية المتاحة شرعا ونظاما معززة لبعضها البعض، والا تستثنى أي حقوق أو تدابير قضائية أخرى نص عليها القانون أو النظام أو التعليمات واجبة التطبيق.

20.26 يوافق العميل على أن يلتزم بجميع الأنظمة والإجراءات المعتمدة من قبل الشركة وما قد تدخله الشركة من تعديلات على اللوائح والتعليمات القائمة، أو أي تعليمات أو إجراءات صادرة من مزود للمعلومات فيما يتعلق باستعمال القنوات الإلكترونية.

21.26 تحتفظ الشركة بحقها في تعديل هذه الشروط والأحكام المتعلقة بالقنوات الإلكترونية في أي وقت وسوف تبلغ العميل بذلك للإحاطة، ويعتبر استمرار العميل أو المستخدم في استعمال القنوات الإلكترونية قبولا من العميل لتلك التعديلات، وإن أي تغيير يطلبه العميل في هذه الشروط والأحكام يجب أن توافق عليه الشركة كتابيا بشكل مسبق.

22.26 تكون هذه الشروط والأحكام مكاملة وخاصة للشروط والأحكام أو الاتفاقيات التي أبرمها ووقعها العميل أو سوف يقوم بإبرامها مع الشركة، والتي يخضع لها أي من حسابات العميل الاستثمارية المسجلة لدى الشركة ويبقى إقرار العميل نافذ المفعول حتى تاريخ تسلم الشركة إخطارا كتابيا موقعا من العميل بغد الإلغاء أو التعديل بعد أن يتم تنفيذ آخر عملية وفقا للتعليمات الصادرة للشركة بموجب هذه الاتفاقية واستيفاء الشركة لقيمتها وأية تكاليف أو عمولات عنها.

البند السابع والعشرون - خصم عمولات تداول الأوراق المالية في السوق المالية السعودية:

1.27 تقدم الرياض المالية برنامجه يوفر لعملائها الحصول على "نسبة الخصم على العمولة" عند إجراء عمليات تداول الأوراق المالية في الأسواق المالية السعودية حيث أن نسبة عمولة التداول التي تأخذها الرياض المالية من العميل تكون بعد احتساب نسبة الخصم على عمولة التداول ويكون هذا الخصم بمثابة اتفاق بين الرياض المالية والعميل

2.27 إجراء تنفيذ عملية الخصم على العمولة تقوم عملية الخصم على العمولة مباشرة من خلال احتساب الخصم بمجرد إدخال الأمر للسوق ثم استقطاعه من المبلغ المحجوز عليه. ويتم تحديد نسبة الخصم للعميل وفقا للإجراءات التالية:

- 1- تقوم الشركة في نهاية كل شهر ميلادي برصد إجمالي عمولات التداول للعميل خلال الأشهر السابقة
- 2- اعتمادا على الملحق رقم (1) ستحدد الرياض المالية فئة العميل، ونسبة الخصم التي سوف يحصل عليها العميل في الشهر التالي.

وتقوم الرياض المالية شهريا بتكرار الفقرات المذكورة أعلاه.

- في حال رغبة العميل إجراء أية تعديلات على جزء أو كل ما ورد بالاتفاقية الحصول أولا على موافقة الشركة وذلك حسب الأنظمة المعمول بها.

3.27 تعديل أو إلغاء
يجوز للرياض المالية حسب تقديرها المطلق والمتطلبات النظامية أن تقوم بتعديل أو إلغاء برنامج الخصم على العمولة وإشعار العميل بالقرار المتخذ، ويعتبر التعديل أو الإلغاء نافذا بعد ثلاثين يوما من تاريخ إشعار العميل بالقرار وعدم اعترضه.

5. Terms and Conditions

5. الشروط والأحكام

Annex (1): Client Categories

Below annex clarifies the clients categorization based on the total trading commission of the client and based on which decides the discount rate which Riyadh Capital grants the client after excluding Tadawul commission.

Category	Total Trading Commission in the previous months (SAR)		Discount on E-Channels	Discount in Centers
	From	To		
1	0	1199.99	0%	-
2	1200	2999.99	15%	0%
3	3000	3000 and above	50%	15%

Article Twenty Eight – Right to Amend:

28.1 The Company has the right, at any time it deems appropriate, to make amendments to this Agreement. Any amendments shall be deemed valid after thirty (30) business days from the date of sending written notice to the Client informing him of such amendment, to his last address provided to the Company in writing.

Article Twenty Nine - Accuracy and Peremptory Nature of Company Records:

29.1 The Client acknowledges and agrees that the records, accounts and corporate documents shall be conclusive and binding on the Client in regards to any transactions, unless the Client proves otherwise. The Client further acknowledges that he recognizes and completely agrees that the Company's records, documents, account statements, telephone recordings and any other records shall be deemed as the peremptory and only evidence proving his transactions with the Company, the Company's conduct and that of its Representatives in executing the instructions received.

Article Thirty – Termination:

30.1 This Agreement may be terminated by the Client for any reason subject to no regulatory requirements preventing termination such as the existence of instructions for blocking the account and/or securities or there were financial obligations for the Company on the Client by giving thirty (30) business days prior notice in writing to the Company starting from the receipt of the notice by the Company , by registered mail or by visiting one of the Company's offices,

30.2 This Agreement may be terminated by the Company for any reason at any time by giving thirty (30) business days prior notice to the Client sent to his last address registered with the Company.

30.3 Where termination occurs, the Company shall be entitled, at its sole discretion, to close and liquidate any outstanding transactions.

30.4 The Client shall remain liable for prompt settlement of all outstanding transactions, fees, charges and obligations related to all of the Services provided by the Company prior to termination. No penalty or other additional payment will be payable by the Client or Company in respect to the termination.

30.5 Upon termination and upon a request by the Client, the Company shall provide to the Client. within a reasonable time period from the date of such request. A written [record/statement] of all Client's monies and investments held by the Company pursuant to the terms of this Agreement.

30.6 Upon giving notice of termination of this Agreement, the Company shall freeze the Investment Account until it receives instructions from him regarding the disposition of investments.

30.7 The Client (Saudi national or nationals of GCC) acknowledge that after the elapse of (5) years from the date of freezing the investment account without providing the required information updates by the Client, and the investment account is not blocked and there are no securities and there are no financial obligations or any other restrictions, Riyadh Capital has the right to terminate this agreement and transfer the cash balance in investment account to the Client's bank account linked with the investment account and close all client's accounts and portfolios in accordance to Laws and Regulations..

30.8 Riyadh Capital not permit the foreign who is residing in the Kingdom to close their investment accounts if their residence permits (Iqama) are expired, until such clients provided the renewed residence permits (Iqamah) or a final exit visa.

30.9 Upon the death, loss of eligibility, or bankruptcy of the Client based on a decision or court ruling, or written instructions by the heirs or successors of the Account holder, the Company will freeze the Client's Investment Account(s) and suspend its dealing until the heirs, legal custodians, trustees, or liquidators are officially determined and authorized to take possession of the Client's monies by the competent court.

30.10 The Client acknowledges that all instructions issued by him are binding to his successors, assignees, heirs and representatives.

الملحق رقم (1) فئات العملاء

يوضح هذا الملحق تصنيف العملاء لفئات وفقا لإجمالي عمولات العميل و تحدد نسبة الخصم التي تطبقها الرياض المالية على العميل بعد اقتطاع نسبة عمولة تداول:

الفئة	إجمالي عمولات التداول خلال الأشهر السابقة (ريال)		نسبة الخصم على القنوات الإلكترونية	نسبة الخصم على المراكز
	من	إلى		
1	0	1199.99	0%	-
2	1200	2999.99	15%	0%
3	3000	فما فوق 3000	50%	15%

البند الثامن والعشرون – حق التعديل:

1.28 يحق للشركة أن تقوم - في أي وقت تراه مناسباً - بإجراء أي تعديلات على هذه الاتفاقية، ويعتبر أي تعديل ساري المفعول خلال ثلاثين (30) يوم عمل من تاريخ إرسال إشعار خطي للعميل يفيد بالتعديل الذي تم، وذلك على آخر عنوان له مبلغ كتابي إلى الشركة.

البند التاسع والعشرون- صحة وقطعية سجلات الشركة:

1.29 يقر ويوافق العميل على أن سجلات وحسابات ومستندات الشركة تعتبر صحيحة وطيلاً قاطعاً ملزماً للعميل بشأن ما أثبت فيها من تعاملات، مالم يثبت العميل عكس ذلك، كما يقر العميل بأنه من المسلم به والمقبول تماماً لديه أن سجلات الشركة ومستنداتها ومحركاتها وكشوف حسابها وما قد تجريه من تسجيلات هاتفية وإلكترونية وغيرها هي الأساس والدليل الوحيد في الحجة القاطعة الدالة في إثبات التعاملات التي أجراها العميل مع الشركة وما اتخذته الشركة ومن تفوضه من إجراءات إنفاذا لتعليمات التي استلمتها.

البند الثلاثون - الإنهاء:

1.30 يمكن للعميل إنهاء هذه الاتفاقية شريطة ألا توجد موانع نظامية تمنع من إغلاقه كوجود حجز على الحساب و/أو الأوراق المالية أو كانت هنالك التزامات مالية للشركة على العميل وعلى أن يتم ذلك من العميل بموجب إشعار خطي مسبق يرسله العميل إلى الشركة يسبق تاريخ طلب الإنهاء وإغلاق الحساب بثلاثين (30) يوم عمل تبدأ من استلام الشركة للإشعار، ويمكن إرسال هذا الإشعار عن طريق البريد المسجل للشركة أو تسليمه للشركة من خلال زيارة أحد فروع الشركة.

2.30 يجوز إنهاء هذه الاتفاقية من قبل الشركة لأي سبب في أي وقت وذلك بتقديم إشعار مسبق مدته ثلاثين (30) يوم عمل ترسله الشركة إلى العميل على آخر عنوان مسجل له لدى الشركة.

3.30 في حالة الإنهاء، يحق للشركة وفقاً لتقديرها وحدها إنهاء وتعفية الصفقات المبرمة والتي لا تزال قائمة لصالح العميل.

4.30 يبقى العميل مسؤولاً عن ملتزم بسداد أي مبالغ أو سدادات لجميع الصفقات والأرباح والرسوم والنفقات والالتزامات غير المسددة المتصلة بجميع الخدمات التي قدمتها الشركة قبل الإنهاء، علماً بأنه لا يتوجب على العميل أو الشركة دفع أي غرامة أو أي مبلغ إضافي آخر بخصوص الإنهاء.

5.30 عند إنهاء الاتفاقية، ترسل الشركة إلى العميل كشفاً كتابياً لجميع الأموال والاستثمارات العائدة للعميل والمسجلة لدى الشركة وفقاً لشروط هذه الاتفاقية و بناء على طلب العميل خلال مدة معقولة من تاريخ الطلب.

6.30 عند إعطاء الشركة إشعاراً بإنهاء هذه الاتفاقية، تقوم الشركة بتجميد حساب العميل إلى أن تتلقى تعليمات من قبل العميل فيما يتعلق بالتصرف في الاستثمارات.

7.30 يقر العميل (المواطن السعودي أو مواطن أحد دول مجلس التعاون) أنه في حالة مضي خمس سنوات من تاريخ تجميد الحساب الاستثماري دون تقديم العميل للتحديثات المطلوبة، ولم يكن الحساب الاستثماري الخاص بالعميل السعودي أو مواطن دول مجلس التعاون محجوزاً أو مرتبط به أي أوراق مالية ولا وجد عليه أي قيود أو مطالبات، فإن لشركة الرياض المالية الحق في إنهاء الاتفاقية وتحويل رصيد الحساب الاستثماري إلى الحساب البنكي للعميل المربوط بالحساب الاستثماري، وإفقال جميع الحسابات والمحافظ الخاصة بالعميل حسب الأنظمة واللوائح.

8.30 الا يسمح للأجنبي المقيم في المملكة بإفقال حساباته الاستثمارية بعد انتهاء سريان مفعول رخصة الإقامة أو هوية المقيم دون أن يقدم نسخة مجددة لها أو تأشيرة خروج نهائي.

9.30 في حال وفاة العميل أو فقدته أهليته أو إفلاسه بقرار أو أمر من المحكمة أو تعليمات كتابية من الورثة أو خلفاء صاحب الحساب تقوم الشركة بتجميد حسابات العميل الاستثمارية ووقف التعامل عليها إلى أن يتم تحديد الورثة بكم شرعي أو تعيين الوالي الشرعي أو القيم أو المصفي المخول حق تسلم أموال العميل بقرار من المحكمة المختصة.

10.30 يقر العميل بأن كافة التعليمات الصادرة من قبله ملزمة لخلفه والمتنازل لهم وورثته ومثليه.

5. Terms and Conditions

5. الشروط والأحكام

Article Thirty One – Complaints and Reporting:

البند الحادي والثلاثون – الشكاوى والتبليغ:

- 31.1 The Client may submit complaints or observations through any of the following means:
- 1.31 يمكن للعميل تقديم أي شكوى أو ملاحظة باستخدام أي من الوسائل التالية:
- a) Visiting any of the Company's branches

أ) زيارة أحد فروع الشركة
- b) Emailing through the Company's website: www.riyadcapital.com

ب) التواصل عبر موقع الشركة الإلكتروني (www.riyadcapital.com)
- c) Calling the Company's toll-free number 920012299.

ج) الاتصال على الهاتف المجاني رقم 920012299.

31.2 The Client must immediately inform the Company if he becomes aware of or has doubts about a breach in the security of his username or password, in order to enable the Company to take immediate action to protect his accounts. The telephone is the fastest method by which to notify the Company that there might be someone who is using the Client's username and password without permission. The Client assumes responsibility for the consequences of the security breach, which include the loss of any and/ or all funds and any and/ or all securities in his Account. The Company shall not be held liable for any instructions carried out before it has been informed and/ or has received and accepted a clear and accurate notice from the Client.

31.2 يجب على العميل أن يقوم فوراً بإبلاغ الشركة إذا علم أو شك بحدوث خرق لأمن رمز المستخدم أو كلمة السر وذلك لكي تتمكن الشركة من اتخاذ الإجراءات الفورية لحماية حسابات العميل. علماً بأن الهاتف هو الوسيلة الأسرع لإشعار الشركة باحتمال وجود شخص ما يستخدم رمز المستخدم وكلمة السر الخاصة بالعمل دون إذن منه. ويتحمل العميل مسؤولية تبعات الخرق الأمني والتي تتضمن خسارة بعض و/أو كل أمواله و/أو أوراقه المالية في حسابه. ولن تتحمل الشركة أي مسؤولية عن أي تعليمات تم تنفيذها قبل تبليغها و/أو استلامها إشعار من العميل بطريقة واضحة وصحيحة وقبولها ذلك.

Article Thirty Two – Language:

البند الثاني والثلاثون – اللغة:

32.1 This Agreement has been drafted in both Arabic and English. The Company and the Client hereby agree that the Arabic text will generally govern and will be used to clarify any ambiguity in the English text or to resolve any disagreement as to the meaning of the terms and conditions of this Agreement.

32.1 تمت صياغة هذه الاتفاقية باللغتين العربية والإنجليزية. وبموافق الطرفين، الشركة والعمل، بموجب هذه الاتفاقية على أن يعتبر النص العربي كنص الحاسم، ولذلك فإن النص العربي سيؤخذ في الاعتبار لغرض توضيح أي غموض في النص الإنجليزي أو لبيت في أي خلاف حول معنى أحكام هذه الاتفاقية وشروطها.

Article Thirty Three – Governing Law and Jurisdiction:

البند الثالث والثلاثون – القانون المعتمد والاختصاص القضائي:

- 33.1 These terms and conditions shall be governed by the Laws and Regulations of the Kingdom of Saudi Arabia.
- 1.33 تخضع وتفسر هذه الأحكام والشروط للقوانين والأنظمة واللوائح المعمول بها في المملكة العربية السعودية.
- 33.2 The Parties agree to abide by the peremptory decisions of the Committee for the Resolution of Securities Disputes or other competent litigation avenues in the Kingdom of Saudi Arabia in case of a dispute arising pertaining to this Agreement.
- 2.33 تفيل الأطراف الموقعة على هذه الاتفاقية الخضوع بشكل قاطع ونهائي للولاية القضائية للجنة الفصل في منازعات الأوراق المالية أو ما يحل محلها من جهات التقاضي في المملكة العربية السعودية حال نشوء أي نزاع يتعلق بالاتفاقية.

I, the Client, hereby accept and acknowledge being fully bound by this Agreement and its contents, including its conditions, rules, and procedures relating to all dealings with the Company, inclusive of those pertaining to various accounts, transactions, documents, forms, addendums, and requests that were signed. I affirm that all data and information provided by me are true and valid, and I take full responsibility for any error, difference or omission. This information, along with all other attached documents, including the Investment Account Agreement and other contracts with the Company are considered one indivisible whole. I undertake and recognize my obligation to notify the Company in writing of any change or amendment that may later occur as soon as it occurs.

بصفتنا العميل، نفر ونقبل برضا تام بموجب توقيعنا الالتزام بهذه الاتفاقية وما يتعلق بها وما اشتملت عليه من شروط وأحكام وإجراءات تتعلق بكافة معاملتنا مع الشركة شاملة الحسابات والمعاملات المختلفة، وسائر المستندات والطلبات والملاحق والطلبات التي تم توقيعها من قبلنا. ونقر بأن جميع البيانات والمعلومات المقدمة من قبلنا صحيحة وسارية المفعول، وأنها تتحمل كامل المسؤولية عن أي خطأ أو قصور أو اختلاف فيها. وأنها جميعاً مع سائر المستندات المرفقة معها شاملة اتفاقية فتح الحساب الاستثماري والمعاملات الأخرى لدى الشركة تعتبر وحدة واحدة لا تتجزأ. ونتعهد ونقر بالتزامنا بإبلاغ الشركة خطياً عن أي تغيير أو تعديل قد يطرأ لاحقاً فور حدوثه.

5. Terms and Conditions

5. الشروط والأحكام

Client العميل			
Date التاريخ	Signature التوقيع	ID No. رقم الهوية	Name الاسم

Attorney المفوض بالتوقيع				
Date التاريخ	Signature التوقيع	ID No. رقم الهوية	Legal Position الصفة	Name الاسم

For Internal Use

للاستخدام الداخلي

تم التوقيع أمامي وتحققت من شخصية الموقعين وصفتهم
Signatures were witnessed in my presence and I have verified the identity and capacity of the signatories

Center No. رقم المركز	Center Name اسم المركز	
Signature التوقيع	Code الكود	
Sign		المصادقة على التوقيع Signature Verification
		اعتماد المصادقة VerificationAuthentication

6. Internal Process (For Internal Use)

6.1 Center

6. الإجراءات الداخلية (للاستخدام الداخلي)

1.6 المركز

إرفاق موافقة الإدارة القانونية
Attaching legal Department Approval

☐

تأسيس ملف عميل على النظام
Establish Client Profile on the system

☐

تأسيس حساب استثماري على النظام
Establish Investment Account in the system

☐

استكمال المستندات
Complete Documents

☐

توقيع العميل
Client Signature

☐

عميل مؤسسي
Institutional Client

☐

عميل مؤهل
Qualified Client

☐

عميل تجزئة
Retail Client

☐

تصنيف العميل
Client Classification

☐

إذا كانت الإجابة (نعم)، تأمل الحصول على موافقة الإدارة العليا حسب ما هو مذكور في سياسة قبول العملاء
If Yes, Please get the senior management approval as defiend in Client Acceptance Policy

نعم
Yes

☐

لا
No

☐

هل درجة تقييم مخاطر العميل تعتبر (عالية) حسب سياسة قبول العملاء؟
Is the client risk rating high, based on client acceptance policy?

Center Name	اسم المركز	Center No.	رقم المركز	Center City	مدينة المركز
Signature	التوقيع	Date	التاريخ	Code	الكود
Name	الاسم	Position	الوظيفة		
					خدمة العملاء Customer Service Representative
					مدير المركز Center Manager

6.2 Wealth Management

2.6 إدارة الثروات

Signature	التوقيع	Date	التاريخ	Name	الاسم	Position	الوظيفة
							المستشار/المسؤول الاستثماري Investment Adviser/Investment Officer

6.3 Senior Management Approvals (If needed)

3.6 موافقة الإدارة العليا (عند الحاجة)

Signature	التوقيع	Date	التاريخ	Name	الاسم	Position	الوظيفة

6.4 Operations

4.6 إدارة العمليات

تحميل التوقيعات على النظام
Uploading Signatures

☐

ربط الحسابات
Linking Accounts

☐

مراجعة الملف واستكمال المستندات
Reviewing File and Completing Documents

☐

Signature	التوقيع	Date	التاريخ	Name	الاسم	Position	الوظيفة
							مدخل البيانات Data Entry
							مراجع البيانات Data Reviewer

رقم المفوض Authorized No.	رقم الحساب AccountNo.	التاريخ Date
------------------------------	--------------------------	-----------------

Client Name	اسم العميل
English:	عربي:

الجنسية Nationality	رقم الهوية ID No.
------------------------	----------------------

Attorney Name / If Applicable	اسم الوكيل / إن وجد
English:	عربي:

Please attach a copy of the authorization	الرجاء إرفاق نسخة من الوكالة
الجنسية Nationality	رقم الهوية ID No.

رقم المركز Center NO.	اسم المركز Center Name
اعتماد المصادقة Verification Authentication	المصادقة على التوقيع Signature Verification
	الاسم Name
	الكود Code
	التوقيع Signature

Signature	التوقيع	Signature	التوقيع

Riyad Capital

Riyad Capital is the investment arm of Riyad Bank, and believes in the importance of financial management of your wealth and planning for your financial future. It is a subsidiary of Riyad Bank, licensed by the capital market Authority to provide dealing (as principle, agent and underwriter), arranging, advising, and custody.

الرياض المالية

الرياض المالية شركة تابعة لبنك الرياض مرخص لها من قبل هيئة السوق المالية لتقديم خدمات التعامل بصفة أصيل ووكيل ومتعهد بالتغطية والترتيب والإدارة وتقديم المشورة والحفظ للأوراق المالية ولأنها الذراع الاستثماري لبنك الرياض فهي تؤمن الرياض المالية تتمتع بكل المزايا التي يضيفها عليها البنك بأهمية إدارة ثروتك والتخطيط لاحتياجاتك المالية المستقبلية

الرياض المالية riyad capital

Assets Management

We offer a broad range of mutual funds (local, regional, and international) and discretionary portfolio management for affluent individuals and institutions

Wealth Management

It is considered as the distributional arm of Riyad Capital, our investment experts have the sound of judgment, prudence and maturity capably manage your wealth in a discretionary manner.

إدارة الأصول

خيارات متنوعة من الصناديق الاستثمارية نوفرها لعملائنا سواء كانت محلية أو إقليمية أو عالمية بالإضافة إلى إدارة المحافظ الاستثمارية الخاصة للأفراد أو المؤسسات



إدارة الثروات

تعتبر إدارة الثروات بمثابة الذراع التسويقي لشركة الرياض المالية وتعنى بإدارة ثروتكم بأسلوب انتقائي حكيم فهي تضم خبراء استثمار متخصصين في هذا المجال



Brokerage Services

Riyad Capital provides brokerage services in both local and international markets and enables clients to diversify their investments by providing more than 30 international markets, as well as trading in sukuk in the Saudi stock market, through integrated digital channels.

خدمات الوساطة

توفر الرياض المالية خدمات الوساطة في الأسواق المحلية والدولية وتمكن عملائها من التنوع في الأسواق عبر إتاحة أكثر من 30 سوق دولي وإيضاً التداول في الصكوك في سوق الأسهم السعودية وذلك عبر قنوات رقمية متكاملة



Corporate Investment Banking

Riyad Capital offers a wide variety of investment banking services including advisory on equity, private debt, and public offerings mergers acquisitions as well as structured finance advisory.



المصرفية الاستثمارية للشركات

خيارات متنوعة من الخدمات المصرفية الاستثمارية للشركات بما في ذلك استشارات إصدارات الأسهم وعروض أدوات الدين والطروحات الخاصة للأسهم وأدوات الدين وتقديم المشورة فيما يخص الاندماج والاستحواذ علاوة على استشارات قروض التمويل المهيكل

Custody & Securities Services

(RCSS) offers Saudi, GCC & Global Custody and Fund & Trustee Services including Real Estate & Private Equity Custody & REITs and Sub-Custodian services on local Market to our Institutional clients (including QFIs, public and private Mutual Funds & DPMs). Custody Services are offered via both Independent & Regular Custody models.

خدمات الأوراق المالية و أمين الحفظ

خدمات الحفظ للأسواق المحلية والخليجية والدولية بالإضافة إلى للصناديق الاستثمارية والصناديق العقارية العامة أو الخاصة والمتداولة كذلك توفرها من الباطن للأسواق المحلية، (بما في ذلك المستثمرين الأجانب المؤهلين و الصناديق الاستثمارية العامة و الخاصة والمحافظ المدارة). تتوفر كل تلك الخدمات بنموذجها المستقل بشكل تام أو المستقل العادي

